

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

24. Woche  
15. Juni 2012

Die Behelfsbrücke ist da!

Brückenfest am 16. Juni  
11.00 - 13.00 Uhr



Einweihung der Behelfsbrücke über der A5 durch  
Vertreter des Regierungspräsidiums  
Karlsruhe, der Stadt Heidelberg und der  
Stadt Eppelheim



Eppelheimer Buchwoche 2012 vom 18.06. – 22.06.

„Schweden“

Land des Mittsommers, der Krimis und vielfältiger Landschaften



Montag, 18.06.  
ab 18 Uhr

**Eröffnung der Buchwoche**

durch Bürgermeister Dieter Mörlein mit Sektempfang  
Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

18:30 Uhr

**Lesung: „Die Meerjungfrau“ (Camilla Läckberg, 2011)**

(mit Frau Ebert, Geschäftsführerin des Bücherpunkt am Rathaus)

Ort: Stadtbibliothek Eppelheim – Eintritt: 4,00 €/3,00 €

Mittwoch, 20.06.  
9 – 12 Uhr

**Vorleseaktion in Kindergärten & Grundschulen in Eppelheim**  
mit (bekannten) Vorlesepaten

Donnerstag, 21.06.  
19:00 Uhr

**Film-Abend in der Stadtbibliothek**

**Wildes Skandinavien - Schwedens ursprünglicher Norden**  
(Naturfilm; ca. 45 Min.)

Ort: Stadtbibliothek Eppelheim – Eintritt: 2,00 €/1,50 €

Freitag, 22.06.  
15 Uhr

**Wie Findus zu Pettersson kam**

Theater en miniature – Figurentheater nach einem Buch von  
Sven Nordqvist für Menschen ab 4 Jahren.

Ort: Stadtbibliothek Eppelheim

Eintritt: Kind: 2,00 €; Erw. 3,00 €; Familien (1. Erw., 3 Ki.): 7,50 €

19 Uhr

**Ein Astrid Lindgren-Abend für Erwachsene**  
**literarisch & lecker**

mit schwedischen Kleinigkeiten und Getränken  
(es liest: Elisabeth Klett, Bibliotheksleitung)

Ort: Stadtbibliothek Eppelheim – Preis insgesamt: 10,00 €  
Reservierung nötig – bis Mittwoch 20.06.2011!



Infos, Reservierung und Vorverkauf zu den Öffnungszeiten in der  
Stadtbibliothek Eppelheim oder unter Tel.: 76 62 90  
sowie im Bücherpunkt am Rathaus, Hauptstraße 93, Tel. 75 700 53.

Kooperationspartner:



Stadtbibliothek Eppelheim – Jahnstraße 1 – 69214 Eppelheim – Tel. 06221 766290 – Fax 06221 757209  
E-Mail stadtbibliothek@eppelheim.de



Die erste Liebe gibt's  
im Spielzeugladen.  
Blut nicht.



**Blutspenden beim DRK Eppelheim**  
**Donnerstag, 28. Juni 2012, von 14:30**  
**– 19:30 Uhr in der Rudolf-Wild-Halle,**  
**Schulstr. 4, Eppelheim**

Die Sonne lockt, Urlaubszeit und die Europa-  
meisterschaft lädt zum Feiern ein - doch die  
Patienten sind auch in dieser Zeit dringend auf  
Blutpräparate angewiesen - dass keine OP  
abgesagt werden muss!  
Die Stadt Eppelheim unterstützt diese wich-  
tige Aufgabe mit Theaterkarten für die Rudolf-  
Wild-Halle, die unter den Spendern ausgelost  
werden.

Alle Spender, die einen Erstspender mitbringen,  
erhalten einen exklusiven Rucksack.

Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen bringen  
Sie bitte ein amtliches Ausweisdokument mit!

**Wir haben für Eltern mit Kleinkindern eine  
Kinderbetreuung eingerichtet.**  
**Bitte benutzen Sie kostenlos die Tiefgarage der Rudolf-  
Wild-Halle.**

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35, Tel.: 19292

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, **Mi 16-18 Uhr (nur kinderärztlicher Notdienst)**  
Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:**  
tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 3544917

### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel.: 01805 304505

### Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 06221 522-2623  
Öffnungszeiten: Di. 8-12 Uhr, Mi. 14-18 Uhr

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst

der Innung Sanitär - Heizung Tel.: 301181

### AVR Abfallverwertungsgesellschaft

#### Zentrale: 07261/9310

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10  
Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02  
Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95  
Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 15.06.

Stern-Apotheke, Römerstraße 1,  
HD-Bergheim, Tel. 5 38 50

#### Samstag, 16.06.

Kreuz-Apotheke, Mannheimer Str. 277,  
HD-Wieblingen, Tel. 83 61 84

#### Sonntag, 17.06.

Europa-Apotheke, Rohrbacher Straße 9,  
HD (Weststadt), Tel. 47 23 18

#### Montag, 18.06.

Universitäts-Apotheke, Hauptstraße 114,  
HD (Altstadt), Tel. 2 25 14

#### Dienstag, 19.06.

Hirsch-Apotheke, Hauptstraße 20,  
HD (Altstadt), Tel. 16 04 16

#### Mittwoch, 20.06.

Hof-Apotheke, Sofienstraße 11,  
HD, Tel. 2 57 88

#### Donnerstag, 21.06.

Mathilden-Apotheke, Schwarzwaldstraße 27,  
HD-Kirchheim, Tel. 78 28 18

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil,  
alle sonstigen Verlautbarungen und Mit-  
teilungen: Bürgermeister Dieter Mörlein  
o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:  
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 1  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### VZ 60 Bau

## KATH. KIRCHENGEMEINDE ST. JOSEPH - EPPELHEIM ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNG



Die katholische Kirchengemeinde St. Joseph, Eppelheim, schreibt in Kooperation mit der Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, auf der Grundlage der VOB die

- Abbrucharbeiten
- Malerarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Tischlerarbeiten und Innentüren
- Fliesenarbeiten

für den Neubau des Kindergarten St. Luitgard öffentlich aus.  
Bitte entnehmen Sie den vollständigen Veröffentlichungstext der Homepage: <http://www.eppelheim.de>

## Baumaßnahme Schubertstraße ab KW 25/ 2012

Ab der KW 25/ 2012 wird mit dem Ausbau der Schubertstraße begonnen. Dabei wird zunächst der Kanal zwischen Schillerstraße und Lessingstraße erneuert, anschließend wird die Trinkwasserleitung auf der gesamten Länge zwischen Wieblingler Straße und Seestraße ausgetauscht. Zudem werden die Fahrbahn und die Gehwege in diesem Bereich neu hergestellt.

Während der gesamten Bauphase wird die Schubertstraße für den Durchgangsverkehr gesperrt sein, Zufahrt haben nur Anwohner bzw. Anlieger. Die Zu- und Abfahrt zu den Grundstücken soll weitestgehend erhalten bleiben, weshalb die Baumaßnahme auch abschnittsweise erfolgen wird.

Für die Fußgänger wird ein Gehweg zur Verfügung stehen.

Die Zufahrt ist für Krankenwagen, die Müllabfuhr und die Feuerwehr immer gewährleistet.

Voraussichtliches Ende der Bauarbeiten wird im Frühjahr 2013 sein.

Aufgrund der Baustelle Schubertstraße kommt es zu folgenden Einschränkungen und verkehrslenkenden Maßnahmen:

Die Zufahrt zur Schubertstraße, aus Fahrtrichtung Wieblingler Straße und Hildastraße, muss bereits mit Beginn der Baumaßnahme gesperrt werden. Diese Sperrung wird über die volle Bauzeit aufrechterhalten.

Die Friedrich-Schott-Brücke wird aus Richtung HD-Pfaffengrund nach der Einmündung Dischingerstraße für den Lkw-Verkehr gesperrt. Der Lkw Verkehr wird weiträumig über die K 9702 Wieblingler Weg/Grenzhöfer Straße bzw. über den Diebsweg/Speyerer Straße in die Gewerbegebiete Nord bzw. Süd umgeleitet.

Für die anderen Verkehrsteilnehmer erfolgt die Umleitung über die Hildastraße, Hebelstraße und Seestraße. Die Hebelstraße wird ab der Kreuzung Hildastraße/Hebelstraße in Fahrtrichtung Seestraße zur Einbahnstraße. Die Seestraße wird ab der Einmündung Hebelstraße bis zur Kreuzung Seestraße/Bgm.-Jäger-Straße in Fahrtrichtung Nord zur Einbahnstraße.

Die geänderte Verkehrsführung auf der Hebelstraße und der Seestraße wird besonders an den Kreuzungen zur Hebelstraße und zur Seestraße deutlich beschildert sein.

Es ist für alle Verkehrsteilnehmer wichtig, sich an diesen Kreuzungen besonders aufmerksam zu verhalten.

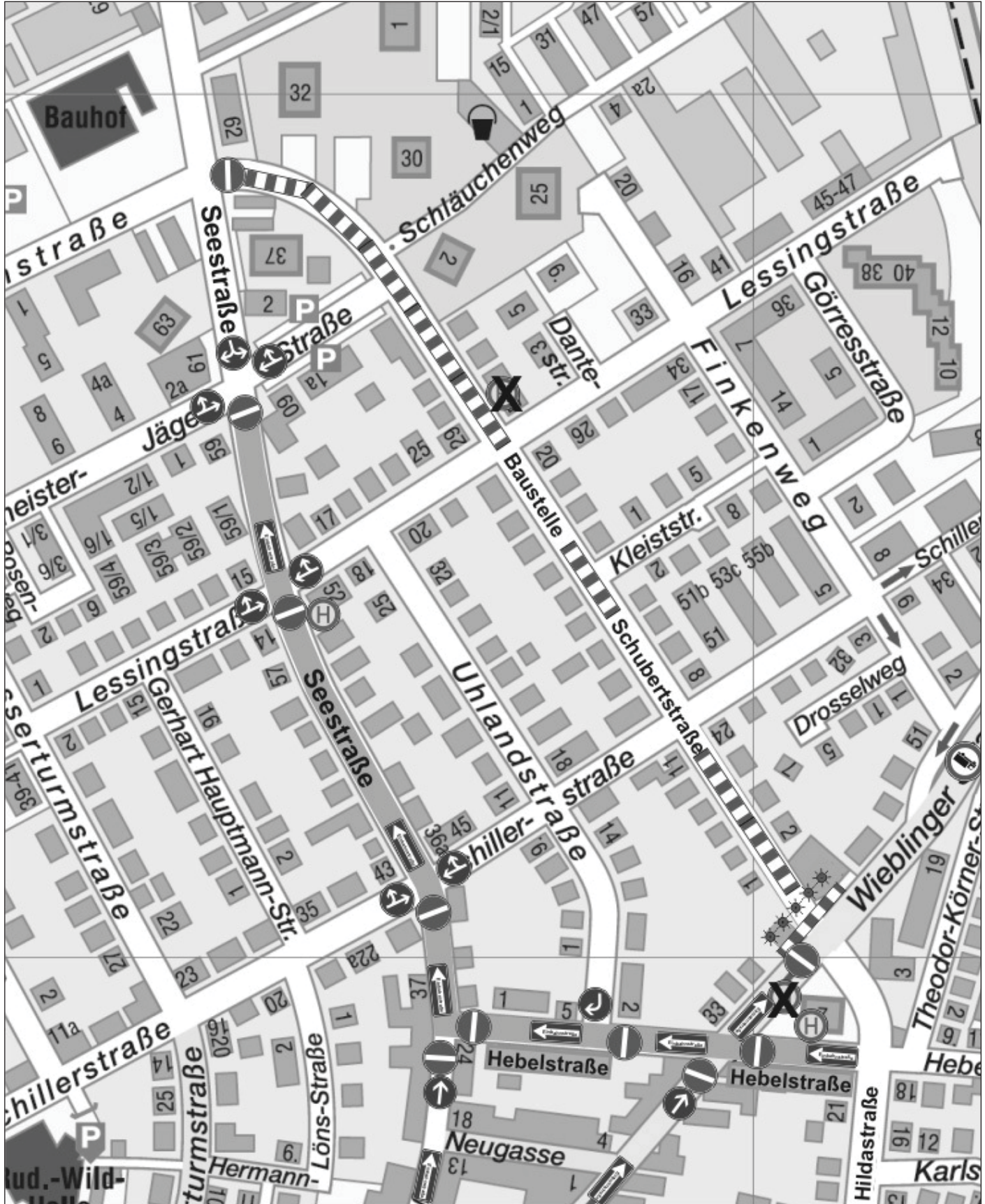
Der Verkehr aus dem Gewerbegebiet Eppelheim Nord wird über die Boschstraße und die Handelsstraße zur Grenzhöfer Straße umgeleitet. An der Grenzhöfer Straße kann der Verkehr nach links in Richtung Eppelheim und nach rechts in die Richtungen Plankstadt, Heidelberg und die Autobahn abfließen. Den Anwohnern zwischen Grenzhöfer Straße, Hauptstraße und Wieblingler Straße wird empfohlen, über die Bgm.-Jäger-Straße oder die Handelsstraße in die Ortsmitte zu fahren.

Die Schillerstraße, Schulstraße und Jakob-Ruppert-Straße im Bereich der Schule sollten möglichst gemieden werden, da im Begegnungsverkehr mit dem Citybus und dem Schülerverkehr gerade in der Hauptverkehrszeit mit stärkeren Verkehrsstockungen gerechnet werden muss.



**Der Citybus** muss aufgrund der Baustelle in der Schubertstraße ebenfalls umgeleitet werden. Die Umleitung erfolgt über die Mozartstraße, Hildastraße, Hebelstraße und Seestraße. Die Haltestelle Jakobsgasse wird an die Ecke Mozartstraße/Freiherr-von-Wambolt-Straße, die Haltestelle Ärztehaus wird von der Wieblinger Straße in die Hebelstraße vor das Ärztehaus und die Haltestelle Schubertstraße wird von der Schubertstraße in die Seestraße an die Ecke Seestraße/Lessingstraße verlegt.

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer um erhöhte Sorgfalt und Rücksichtnahme im gesamten Umleitungsbereich. Die Stadtverwaltung und die Baufirma sind bemüht, den Bauablauf so reibungslos wie möglich zu gestalten und bitten die Anwohner und die Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die dringend erforderliche Baumaßnahme.





## Aus dem Ortsgeschehen

### Die Vielfalt einer Stadt erkennt man an deren gastronomischen Angebot – Restaurant Stephan's eröffnet in den Birkighöfen

Dass das Hotel Birkenhof bei Gästen sehr beliebt ist, ist im Rathaus allseits bekannt; denn nicht nur die Städtepartner freuen sich immer wieder auf die Gastfreundschaft des Familienunternehmens, auch muss man mit der Zimmerreservierung schnell genug sein, bevor das Hotel vollständig ausgebucht ist, wusste Bürgermeister Dieter Mörlein bei der Eröffnung des "Stephan's" am 3. Juni zu berichten.

Die Möglichkeit, direkt vor Ort dinieren zu können, steht allerdings nicht nur den Hotelgästen zur Verfügung: Jeder ist willkommen, sich vom edlen und zugleich gemütlichen Ambiente des Restaurants zu überzeugen und sich kulinarisch verwöhnen zu lassen. Gekonnt gesetzte Reminiszenzen, wie die Dachbalken oder die massiven Holztsche erinnern an den einstigen Stall, aus welchem Familie Stephan in einer dreizehmonatigen Bauzeit mit viel Liebe zum Detail ein in sich stimmiges Ensemble kreiert hat. Moderne und rustikale Elemente treffen hier derart aufeinander, dass man sich rundum wohl fühlen kann. Natürlich trägt auch das Menü maßgeblich hierzu bei: von Salaten, zu Pasta über Fleisch- und Fischgerichte, für jeden Geschmack hat die Speisekarte etwas zu bieten. Auch bei der Weinkarte wurde fein selektiert. An lauen Sommerabenden, lädt das Stephan's mit den gemütlichen Außensitzen dazu ein, den Ausblick auf Eppelheims Felder zu genießen; mit einem nachempfundenen Flusslauf, mediterranen Fließen und Palmen könnte man fast meinen, sich nicht nur in Eppelheims Süden zu befinden. Für Radfahrer und Spaziergänger bietet dieser Biergarten eine eigene Karte mit kleinen Leckereien an.

Das Restaurant hat täglich außer mittwochs ab 18.00 Uhr geöffnet, samstags ab 16.00 Uhr. Mittwoch ist Ruhetag. Gerne kann das Restaurant auch für Hochzeiten, Taufen oder sonstige Feierlichkeiten gebucht werden, hierzu wenden Sie sich bitte per Mail an Familie Stephan: info@stephans-eppelheim.de



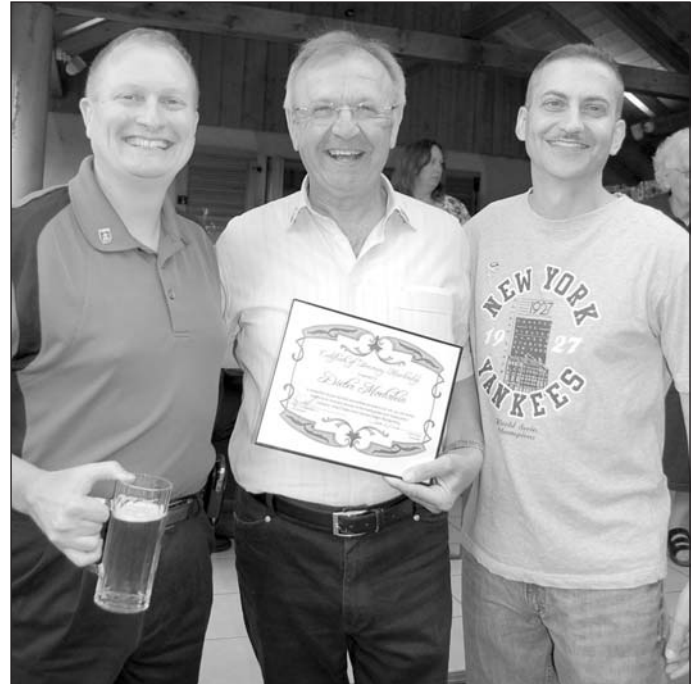
v.l. Alexander, Eckhard und Heide Stephan, Bürgermeister Dieter Mörlein

### Bürgermeister Dieter Mörlein wurde von der US Army Garrison Baden- Württemberg geehrt

Im Rahmen eines deutsch-amerikanischen Freundschaftsgrillfestes wurde Bürgermeister Dieter Mörlein auf ganz besondere Weise überrascht: Bei der Begrüßung überreichte ihm First Sergeant Tony A. Hockensmith eine Urkunde, durch welche das Stadtober-

haupt zum Ehrenmitglied der Headquarters und der Headquarter Company der United States Army Baden-Württemberg ernannt wurde. Gleichzeitig wurde Mörlein durch das symbolische Anstecken zweier Abzeichen zum Second Lieutenant ernannt; der einzig mögliche Dienstgrad, welcher einem Zivilisten zustünde, erklärte Sgt. Hockensmith.

Auch COL Bryan De Coster freute sich über diese Würdigung, die Kontakte zwischen der US Army Garrison und Eppelheim sind sehr freundschaftlich, alle Mitglieder der Garrison würden sich hier sehr willkommen und zu Hause fühlen, bestätigte COL De Coster und fügte hinzu, dass die Freundschaft mit Sicherheit auch nach dem Abzug der Amerikaner aus dem Rhein-Neckar-Raum bestehen bleibe. Erst im April letzten Jahres hatte die Stadt Eppelheim eine Freundschaftsurkunde mit der US Army Garrison Baden-Württemberg, damals noch unter COL William Butcher, unterschrieben. Bürgermeister Mörlein freute sich über die Auszeichnung und erklärte, es sei eine sehr große Ehre, die er zu würdigen wisse.



v.l. COL Bryan De Coster, BM Dieter Mörlein, First SGT Tony A. Hockensmith

### Aktiv! - Engagiert! - Älter werden in Eppelheim Auftaktveranstaltung am 11.10.2012

Die Stadt Eppelheim bietet im Rahmen der Demografie-Woche der Metropolregion vom **11. - 18. Oktober 2012** einen bunten Aktionstag für Menschen im Pensions- und Rentenalter an.

Der Aktionstag findet am **Donnerstag, 11. Oktober 2012** in der Rudolf-Wild-Halle statt.

Bürgermeister Dieter Mörlein begrüßt diese Aktion und hofft auf rege Beteiligung. Auch Ehrenbürgerin Inge A. Burck lässt es sich nicht nehmen, aktiv an dieser Veranstaltung mitzuarbeiten.

Informationsstände und Mitmachaktionen bieten einen Überblick über aktuelle Angebote in Eppelheim für Menschen ab 55 Jahren an: Von Sport über Tanz und (Unterhaltungs-) Literatur bis hin zu Schnupperkursen der VHS zum Thema "Internet für den Alltag" und "Yoga für Senioren", sowie Möglichkeiten des ehrenamtlichen Engagements werden zahlreiche Einblicke geboten für Menschen, die aktiv bleiben wollen.

Kommen Sie vorbei: Allein, in Begleitung oder auch mit ihren Enkeln! Für diese halten wir eine Malecke bereit, so dass auch für die jüngste Generation Unterhaltung garantiert ist.

In unserem Kaffee können Sie sich bei einem guten Stück Kuchen entspannen. Für jede und jeden ist etwas dabei!

Veranstalter ist die Stadtverwaltung Eppelheim, VZ 40 Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung mit der Stadtbibliothek und dem Bürgerkontaktbüro sowie den Kooperationspartnern VHS Heidelberg und Seniorenzentrum Haus Edelberg in Eppelheim.

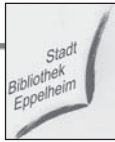
**Ansprechpartnerin bei Fragen zur Veranstaltung ist Petra Welle, Leiterin des VZ 40 Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung.**

## Stadtbibliothek

Jahnstraße 1, Tel. 76 62 90 Fax 75 72 09

### Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen



## Schweden ist mehr als nur Ikea! 5. Eppelheimer Buchwoche vom 18.–22. Juni

Nachdem in den vergangenen Jahren die Länder der Partnerstädte Eppelheims behandelt wurden, freuen sich Personal- und Kulturamtsleiterin Petra Welle und Bibliotheksleiterin Elisabeth Klett, in diesem Jahr zur Buchwoche ein nordisches Land vorstellen zu können.



v.l. Petra Welle, Personal- u. Kulturamtsleiterin, Bibliotheksleiterin Elisabeth Klett

Das Motto dieses Jahr lautet: "Schweden - Land des Mittsommers, der Krimis und vielfältiger Landschaften"

Schweden ist ein begehrtes Reiseziel, das immer mehr Menschen für sich entdecken, erklärt Elisabeth Klett. Gerade zur Urlaubszeit bietet es sich also an, sich auf der Buchwoche einen Vorgegeschmack auf dieses Land zu holen. Ein Besuch lohnt sich allemal! Nicht nur, um sich eine mögliche Strandlektüre auszusuchen - denn die schwedischen Krimis à la Larsson sind momentan sehr angesagt - die Buchwoche lädt ein, die schwedische Kultur auf ganz neue Weise kennenzulernen. Bei den Lesungen wurde darauf geachtet, neue Akzente zu setzen. "Wir haben uns bewusst für eine junge Krimiautorin, Camilla Läckberg, entschieden", erklärt Klett. Auszüge aus ihrem jüngsten Werk "Die Meerjungfrau" sind am Montagabend um 18.30 Uhr zu hören. Der Eintritt kostet 4,00, ermäßigt 3,00 Euro. Astrid Lindgren - einmal für Erwachsene - wird am Freitagabend um 19.00 Uhr vorgestellt. Lindgren wird an diesem Abend nicht als klassische Kinderbuchautorin gezeigt, als welche man sie sonst kennt, sondern als sozial engagierte Frau, die ihre eigenen Ansichten bezüglich der schwedischen Gesellschaft selbstbewusst vertreten hat. Der Abend trägt das Motto „literarisch und lecker“, traditionell werden zum Abschluss der Buchwoche passende Leckereien und Getränke zu einem Unkostenbeitrag in Höhe von 10,00 Euro - geboten. Die Plätze sind limitiert, eine Anmeldung bei Frau Klett ist bis spätestens Mittwoch, 20. Juni erforderlich.

Den Forschergeist kann man am Donnerstagabend durch den Film "Wildes Skandinavien - Schwedens ursprünglicher Norden" besänftigen, die ca. 45minütige ARD Dokumentation stellt die Natur Schwedens auf ganz besondere Weise dar.

Natürlich wurde auch an die Kinder gedacht - traditionell findet am Mittwoch der Vorlesevormittag in Schulen und Kindergärten mit illustren Vorlesepaten statt, am Freitag erklärt das Figurentheater um 15.00 Uhr, wie Petterson zu seinem Kater Findus kam. Zu diesem Auftritt des „theater en miniature“ gibt es auch spezielle Familienpreise. Allgemein sind die Preise für alle Angebote bewusst moderat gehalten. Wie in der Rudolf-Wild-Halle gibt es darüber hinaus die Möglichkeit, gegen Nachweis, durch das Verschieben des Kommas um eine Stelle nach links, einen vergünstigten Preis zu erhalten. (Informationen hierzu erhalten Sie im Rathaus bei Herrn Wiedmaier oder Frau Welle, in der Stadtbibliothek bei Frau Klett). Auch wird es wieder einen Büchertisch mit Belletristik, Sachbüchern, Reiseführern und DVDs geben. In den Vitrinen des Foyers wird des Weiteren eine kleine Buchausstellung zum Thema gezeigt. "Die Buchwoche ist für uns eine gute Gelegenheit, eine Bücherei

einmal von einer anderen Seite vorzustellen", erklärt Klett, "Es ist wichtig für uns zu zeigen, dass wir als Bibliothek gerne auch einen Mehrwert anbieten".

Die Buchwoche wird Montagabend um 18.00 Uhr offiziell durch Bürgermeister Dieter Mörlein im Rahmen eines kleinen Sektempfangs eröffnet. Gemeinderat, Ehrenbürger und Vertreter des kulturellen Lebens sind ebenfalls geladen. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, zu dieser Gelegenheit in der Bibliothek vorbeizuschauen und sich über das breitgefächerte Angebot nicht nur der Buchwoche zu informieren!

Am 20. Juni 2012 feiert

## Frau Katharina Feigenbutz

ihren 90. Geburtstag



Die Stadt Eppelheim  
gratuliert herzlich!

Dieter Mörlein  
Bürgermeister

### Geburtstage in der kommenden Woche

#### Montag, 18. Juni

Alfred Lorenz	89 Jahre
Ingeborg A. Burck	87 Jahre
Georgios Georgantas	72 Jahre
Peter Layer	70 Jahre

#### Dienstag, 19. Juni

Risto Bodrazic	78 Jahre
Gisela Ripperger	77 Jahre
Hermann Fischer	74 Jahre
Randolf Barth	71 Jahre

#### Mittwoch, 20. Juni

Lothar Kronen	77 Jahre
Siegfried Nischk	71 Jahre
Ali Inan	70 Jahre

#### Donnerstag, 21. Juni

Maria Kaute	88 Jahre
Lina Windisch	83 Jahre
Irmgard Drüeke	82 Jahre
Helma Paulus	71 Jahre
Wolfgang Schuhmacher	71 Jahre

#### Freitag, 22. Juni

Erika Stöckler	79 Jahre
Doris Ott	78 Jahre

#### Sonntag, 24. Juni

Luise Bender	78 Jahre
Horst Bieber	77 Jahre
Olga Eck	73 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

## Familienfest im Hallenbad zum 10jährigen Bestehen

Hallo Kinder, am **Samstag, den 23. Juni 2012** ist es so weit, da wollen wir mit Euch, Euren Eltern, Omas und Opas anlässlich unseres 10jährigen Bestehens bei freiem Eintritt von **13-18 Uhr** ein großes Familienfest im Hallenbad und auf der Liegewiese feiern.

Hierzu laden wir alle, die Lust auf Spaß haben, recht herzlich ein. Es wird einige kleine Überraschungen geben, sowie eine Hüpf-





burg aufgebaut sein.

Die Jugendabteilung der SG Poseidon wird Euch an diesem Tag mit Gebrülltem und Getränken zu fairen Preisen im Außenbereich bei der Liegewiese verwöhnen.

Man kann auch von der Straße her in Straßenkleidung zum Grill gelangen, um dort gemächlich zu verweilen.  
Euer Hallenbadteam freut sich auf Euch!

## Deutsches Rotes Kreuz



### Blutspenden beim DRK in Eppelheim am 28. Juni 2012 -- Info --

**Die Sonne lockt, Urlaubszeit - und die Europameisterschaft lädt zum Feiern ein - doch die Patienten sind auch in dieser Zeit dringend auf Blutpräparate angewiesen - dass keine OP abgesagt werden muss!**

**Die Stadt Eppelheim unterstützt diese wichtige Aufgabe mit Theaterkarten für die Rudolf Wild Halle, die unter den Spendern ausgelost werden.**

Alle Spender, die einen Erstspender mitbringen, erhalten einen exklusiven Rucksack.

Wöchentlich werden in Baden-Württemberg und Hessen mehr als 100 Termine mit ca. 15 000 Blutspendern vom DRK durchgeführt, das über 80 % des Bedarfs an Blut- und Blutpräparaten von 440 Krankenhäusern deckt.

So erstaunlich es klingt, der hohe Bedarf an Blut ist in erster Linie eine Folge des medizinischen Fortschritts. Entgegen weit verbreiteter Meinung werden nur 12% der Blutkonserven für Unfälle und 88% für andere Erkrankungen verwendet. Viele Operationen, Organübertragungen und die Tumorenbehandlung sind nur dank moderner Transfusionsmedizin möglich. Dabei sind manchmal bis zu 50 Blutpräparate für einen Schwerekranken an einem Tag erforderlich. Aus einer Blutkonserve werden teilweise bis zu drei verschiedene Präparate gewonnen. Die Haltbarkeit ist dabei sehr verschieden: Rote Blutkörperchen bis zu 35 Tage, Blutplättchen bis zu 5 Tage und gefrorenes Frischplasma bis 2 zu Jahren.

Um diesen Bedarf jedoch weiterhin decken zu können, werden auch Erstspender dringend benötigt.

Zum Thema Blutspende werden sehr oft die gleichen Fragen gestellt:

#### Warum muss man überhaupt Blut spenden?

Blut ist durch nichts zu ersetzen, denn Blut ist etwas Lebendiges: Es ist ein Organ, das aus vielen kleinen Zellen und der Flüssigkeit, in dem diese schwimmen, dem Blutplasma, besteht. Jedes für sich hat eine notwendige Funktion, wie zum Beispiel den Transport von Sauerstoff und Nährstoffen, die Abwehr von Krankheitserregern, die Blutstillung und den Wärmetransport innerhalb des Körpers. Blutgruppenverteilung: A Rhesus positiv 37%, O Rhesus positiv 35%, B Rhesus positiv 9%, AB Rhesus positiv 4%, A Rhesus negativ 6%, O Rhesus negativ 6%, B Rhesus negativ 2% und AB Rhesus negativ 1%.

#### Warum werden mir so viele Fragen gestellt?

Weil der Arzt nur durch eine umfassende Befragung vor der Spende erkennen kann, ob für Spender oder Empfänger ein Risiko besteht! Das Blut wird später auf HIV, Hepatitis A, B und C, Syphilis, usw. untersucht. Eventuelle Befunde werden dem Spender mitgeteilt. Tut das Blutspenden weh? Kann ich mich infizieren?

Nach einer Untersuchung durch einen Arzt machen Sie es sich auf einer Liege bequem. Eine ausgebildete Krankenschwester oder ein Rettungsassistent führt dann die Blutentnahme durch. Bei der Blutspende ist es nur ein kleiner „Pieks“, dann geht alles wie von selbst. Wenn 500 ml Blut abgenommen worden sind, wird die Nadel schmerzlos wieder entfernt. Alle beim Blutspenden benutzten Geräte sind steril und werden nur einmal benutzt. Alles in allem dauert das Blutspenden weniger als eine Stunde.

Gelegentlich hört man DRK-Blutlieferungen ins Ausland?

Bei Bedarf können überschüssige Blutbestandteile aus der Reserve, die von unseren Krankenhäusern nicht abgerufen werden, auch Patienten im Ausland helfen. Die DRK-Blutspendedienste arbeiten gemeinnützig nach dem Prinzip der Kostendeckung.

#### Wer darf Blut spenden?

Sie fühlen sich gesund, sind zwischen 18 und vollendetem 71 Lebensjahr (Erstspender max. 64J) und wiegen mindestens 50 kg. Bei manchen gut eingestellten chronischen Erkrankungen ( z. B. Bluthochdruck) nach Rücksprache ( Hotline 0800-1194911 )

**Sie dürfen nicht spenden**, wenn Sie folgendes mit ja beantwort-

ten: Keine 56 Tage seit der letzten Blutspende. (Männer max 6x, Frauen max 4x im Jahr)

Sie hatten in den letzten 6 Monaten:

Urlaub in Afrika (südl. Sahara), Karibik, Südostasien, Indien oder Südamerika; einen schweren Unfall, eine Operation, eine Tätowierung od. Piercing, Fehlgeburt, Entbindung oder Urlaub in Malaria gefährdetem Gebiet.

letzten 4 Wochen: fieberhaften Infekt oder Kontakt zu Infektions-erkrankten (Röteln, Masern od. Mumps). Urlaub in Ländern mit erhöhtem Hepatitis A Risiko.

Ausschluss: Malaria, Krebs, Herzkrankheiten, Schlaganfall, Syphilis. Nutzen Sie bei Fragen die gebührenfreie Hotline 0800-1194911

#### Wo und wann kann ich in Eppelheim Blut spenden?

**Am Donnerstag, 28. Juni 2012, von 14.30 – 19.30 Uhr  
in der Rudolf Wild Halle, Schulstr. 4, Eppelheim**

Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen bringen Sie bitte ein amtliches Ausweisdokument mit Lichtbild, z.B. Ihren Personalausweis mit!

**Wir haben für Eltern mit Kleinkindern eine Kinderbetreuung eingerichtet.**

**Bitte benutzen Sie kostenlos die Tiefgarage der Rudolf Wild Halle.**

## Freiwillige Feuerwehr



### Vatertagstreffen 2012

Am 17.05.2011 lud die Feuerwehr Eppelheim zum traditionellen Vatertagstreffen ein.

Dank der guten Organisation, dem reichhaltig zur Verfügung gestellten Essen sowie Getränken war die Feuerwehr Eppelheim gut gerüstet für den drohenden Gästeandrang, der ganz im Sinne des Veranstalters war.

Neben dem kulinarischen Essen und Trinken bot die Feuerwehr Eppelheim ein breites Spektrum an Unterhaltungsmöglichkeiten. Der Spielmannszug DaCapo sorgte neben dem DJ für gute Stimmung entlang der Heinrich-Schwegler-Straße.

Für die Unterhaltung der jüngeren Gäste war ebenfalls bestens gesorgt. Die Jugendfeuerwehr Eppelheim betrieb und beaufsichtigte eine Hüpfburg.



Die Feuerwehr Eppelheim bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern, den Lieferanten, dem Spielmannszug DaCapo, der Metzgerei Maier, der Getränkehandlung Kasseckert, den Anwohnern (welche nicht nur am Vatertag dem „Lärm“ der Feuerwehr ausgesetzt sind) und natürlich bei allen Gästen und hofft auf ein Wiedersehen in 2013.

## Die Jugendfeuerwehr Eppelheim informiert

Bei der Jugendfeuerwehr Eppelheim findet am **23. und 24. Juni** ein sog. **Berufsfeuerwehrtag** statt. Hierbei soll der Alltag in einer Berufsfeuerwehr vermittelt werden. Die Jugendlichen sind hierbei 24 Stunden im Feuerwehrgerätehaus in „Bereitschaft“.

Innerhalb dieser 24 Stunden werden natürlich auch einige Einsätze simuliert, bei denen unsere Anwärter ihr Erlerntes anwenden bzw. verfeinern können.

**Da wir die Einsätze teilweise mit Sondersignal fahren, bitten wir daher um Ihr Verständnis.**

## Verschenken - Gefunden - Verloren

### Zu verschenken

Lfd. Nr. 1596 / Tel.: 76 74 49

1 Knabenfahrrad

Lfd. Nr. 1597 / Tel.: 76 44 97

1 Schnellkomposter 80 cm Durchmesser, 80 cm hoch

Lfd. Nr. 1598 / Tel.: 0176-20498184 ab 17 Uhr

2 ganz junge und 2 6monatige Meerschweinchen

Lfd. Nr. 1598 / Tel.: 76 54 33

1 Fahrrad-Ergometer (voll funkt.fähig, versch. Fitnessprogr.)

1 ProForm Crosstrainer 485 E (voll funkt.fähig, robust, großes Schwungrad, L140 cm, B 71 cm, H 141 cm)

1 ältere Carrera-Bahn mit Zuhör an Tüftler (Rennautokontakte defekt)

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht.

Tel. 794-401 oder E-Mail [eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)

## Senioren

### Akademie für Ältere



Veranstaltungen vom 18. bis 24. Juni 2012

#### Montag, 18. Juni

11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerhard Lautenschläger, Kunstwerke des Abendlandes, Die Spätgotik - Vom Mittelalter zur Neuzeit, 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch, Die Kunst der Renaissance - Von Leonardo da Vinci zu Albrecht Dürer, Diavortrag, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Heide Pfaff, Henry Moore, der englische Bildhauer, Diavortrag Henry Moore, Teil II

#### Dienstag, 19. Juni

08:15 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Gottfried Ehrenberg, Landeskriminalamt Bad Cannstatt mit Stadtführung in Bad Cannstatt, 09:15 Uhr Hbf-HD Nordausgang, Harald Mittelhamm, Durch den Kraichgau II, 10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Polizei Hermann Jochim Fahrradcodierung als vorbeugender Diebstahlschutz, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Helmut Haselbeck, Der Prager Kreis - Teil I: Max Brod, Franz Kafka, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Pfarrer i.R. Helmut Staudt, Fragen der Theologie in unserer Zeit - Vortrag und Gespräch, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp, Frank Tischer, Aktuelle Politik, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Helmut Haselbeck, Der Prager Kreis - Teil II: Franz Werfel, Egon Erwin Kisch, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Josef Diller, Der Jesuitenorden - Vortrag mit Bildpräsentation, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Wolfgang Müller, Familienforschung - 15:45 Uhr Bergheimer Straße 76, Heidrun Grauerholz-Heckmann, Französische Romane

#### Mittwoch, 20. Juni

10:30 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, N.N., Michèle von Itzenplitz, Schätze der Habsburger im REM, Treff MA REM um 11.15 Uhr, 10:45 Uhr Bergheimer Straße 76, Hannelore Freundner, Sütterlin 11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Bernhard Theis, Es lebe die Mundart, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Wedigo Orlowsky Rechtsgespräch, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Rolf-Dieter Wirsching, Streifzüge durch eine faszinierende Wissenschaft, 16:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Ingrid Lohmann, Autorenforum - „Ein Krimi, der keiner ist“. Lesung und Gespräch

#### Donnerstag, 21. Juni

07:25 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Horst Karl Kunz, Klaus Haas, Miltenberg, 08:45 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Hans Wisler, Ruinen auf dem Heiligenberg bei Heidelberg, 09:00 Uhr HD Bismarckplatz, Klaus Ihrig, Helma Ihrig, Vom Hellebäch zum Stift Neuburg, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Wedigo Orlowsky, Das Preussische Allgemeine Landrecht (1794), Vortrag entfällt, verschoben auf 11.10.2012, 13:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Siegfried Rodat, Rhetorik im Alltag, 15:30 Uhr Stadtbücherei, Iris Holzer, Liederabend, Die Sopranistin Iris Holzer singt Lieder und Arien zum Sommeranfang, Am Klavier begleitet Anna Papanopoulos

#### Freitag, 22. Juni

08:15 Uhr HD- Bismarckplatz, Karl Schottner, Von Wiesloch nach Zuzenhausen, 10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Prof. Dr. Bernd Fugger, Lügen im Alltag - Vortrag, 11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch, Die Kelten - Eine frühe Hochkultur, Die Kelten und Römer - Das Zusammentreffen zweier Kulturen, Vortrag, mit

Filmvorführung, 13:30 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Dr. Christel Schultze-Rhonhof, Heidelberg: Geigenbau und Geigenkonzert, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Hansjoachim Räther, Wie kam es zum Ersten Weltkrieg? Vortrag mit Bildpräsentation

#### Samstag, 23. Juni

07:45 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Renate Bauer, Wolfram Janik Galtür - Tirol

#### Sonntag, 24. Juni

10:45 Uhr Hbf-HD Informationspavillon, Karsten Schröder, Norwegen: Die schönste Seereise der Welt.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! **Internet:** [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirche



Homepage: [www.ekieppelheim.de](http://www.ekieppelheim.de) Tel.: 76 00 27

Hauptstraße 56, E-mail: [pfarramt@ekieppelheim.de](mailto:pfarramt@ekieppelheim.de)

#### Unsere Kirche ist offen:

Mo - Fr 10-18 Uhr

Sa 10-13 Uhr

#### Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:

Mo, Di, Mi, Fr

10-12 Uhr

Mo, Do

16-18 Uhr

### Kirchliche Nachrichten

Fr	15.06.	16.00	Picco-Paulis-Gruppe für Grundschüler
		18.00	„Teestube meets Skyline“
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis
So	17.06.	<b>10.00</b>	<b>Gottesdienst mit Abendmahl</b>
		10-12.30	Pfr. Göbelbecker
			Großer Erlebniskindergottesdienst
			Thema: „Achtung Feuer! - Der Dornbusch brennt!“
		20.30	Meditation
Mo	18.06.	18.00	Werkkreis
Di	19.06.	16.30	Fischlis - Kindergruppe
			für Kinder im Grundschulalter
			Ökumenischer Bibelgesprächskreis
			Krabbelgruppe
			Konfirmandenunterricht in den Gruppen
		<b>18-19.00</b>	<b>Kirchenführung im Rahmen des Jubiläums mit Gemeindediakonin Rothe</b>
		18.00	Frauenkreis: Teilnahme an der Kirchenführung
		<b>19.00</b>	<b>Abendandacht</b>
			Gemeindediakonin M. Rothe
		20.00	Posaunenchor
Do	21.06.	10.00	Krabbelgottesdienst in Plankstadt
			„Jesus und der Sturm“
		14.00	Senioren-Treff
		19.30	Kirchengemeinderatssitzung
Fr	22.06.	16.00	Picco-Paulis-Gruppe für Grundschüler
		18.00	„Teestube meets Skyline“
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis

#### Wochenspruch: Mt. 11,28

**Christus spricht: Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid; ich will euch erquicken.**

#### Feuriger Erlebnis-Kindergottesdienst

Am So., 17. Juni, findet von 10-12.30 Uhr der nächste evangelische Erlebnis-Kindergottesdienst statt. Thema wird sein: „Achtung Feuer! Der Dornbusch brennt!“ Der Gottesdienst beginnt in der Pauluskirche (Hauptstr. 56) und wird dann im angrenzenden Gemeindehaus weiter gefeiert. Dort wartet die biblische Geschichte von Moses Gottesbegegnung am brennenden Dornbusch auf die Kinder; durch Mitmach-Spielszenen, Lieder und ein Kreativ-Angebot wird sie lebendig. Und vielleicht gibt's ja sogar noch ein echtes Feuer..... Herzliche Einladung an interessierte Kinder!

#### Wir suchen eine/n Bufdi!!!

Die Evangelische Kirchengemeinde Eppelheim sucht ab dem 1. September 2012 einen jungen Menschen aus Eppelheim (oder Umgebung) für einen Einsatz in der Kirchengemeinde im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes.

Tätigkeitsbereiche sind Aufgaben in der Seniorenarbeit, der Sozialstation und in der allgemeinen Gemeindefarbeit.



Interessierte melden sich unter Tel.: 06221/760027 bei Frau Nofer oder Pfr. Schilling.

Informationen zu unserer Kirchengemeinde finden Sie unter <http://www.ekieppelheim.de/>.

### 200 Jahre Pauluskirche: Kirchenführung als Entdeckung

Am Mi., 20. Juni findet um 18 Uhr im Rahmen des Jubiläums „200 Jahre Pauluskirche Eppelheim“ eine weitere Kirchenführung statt. Diesmal liegt der Schwerpunkt nicht auf kunsthistorischen und kirchenbaulichen Informationen. Vielmehr geht es eher um eine Kirchen-Entdeckung aus dem Blickwinkel des eigenen Erlebens der Pauluskirche. Die Besucherinnen und Besucher werden Gelegenheit haben, den Kirchenraum mit allen Sinnen zu entdecken, ungewohnte Standorte auszuprobieren und so diesen scheinbar „alt-bekanntem“ Ort neu kennen zu lernen. Nutzen Sie die Gelegenheit, die Pauluskirche einmal mit anderen Augen zu entdecken. Die einstündige Führung ist für Interessierte jeden Alters geeignet, auch für Familien und Konfirmanden. Um 19 Uhr schließt sich eine thematisch passende Abendandacht an.

### Stürmischer Krabbelgottesdienst

Für die evangelischen Kirchengemeinden Plankstadt und Eppelheim findet am Do., 21. Juni 2012 der nächste Krabbelgottesdienst statt. Er bietet Klein-Kindern im Alter zwischen 0 und 3 Jahren die Möglichkeit, zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern erste gottesdienstliche Erfahrungen zu machen und beim Singen, Beten und Lauschen „mit Gott in Berührung zu kommen“. Auch die Aller kleinsten, die noch gar nicht krabbeln können, sind willkommen! Diesmal heißt das Thema „Jesus und der Sturm“.

Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr in der Evangelischen Kirche in Plankstadt (Schwetzinger Str. 5) und dauert etwa 40 Minuten. Ein Teetrinken schließt sich an.



**TEESTUBE**  
meets **SKYLINE**  
Der ökumenische Jugendtreff in Eppelheim!

**POMMES-PARTY**

All you can eat for 99ct!

Freitag, 15. Juni, ab 18.00 Uhr

**WOW, LECKER!!!**

Blumenstraße 33  
69214 Eppelheim

[www.teestubeppelheim.wordpress.com](http://www.teestubeppelheim.wordpress.com)  
[www.ekieppelheim.de](http://www.ekieppelheim.de) | [www.se-chr.de](http://www.se-chr.de)

### Einladung: „Gemeinde im Umbruch“ Außerordentliche Gemeindeversammlung

Zwei aktuelle Entwicklungen geben den Anlass für diese außerordentliche Gemeindeversammlung, zu der wir für

**Sonntag, 01. Juli 2012 um 11:15 Uhr**  
ins ev. Gemeindehaus

unter der Überschrift „Gemeinde im Umbruch“ einladen:

1. Pfarrstellenwechsel: Pfr. Michael Göbelbecker verlässt uns zum

1. September, die Stelle wird auf 75 % gekürzt.

- Weshalb diese Kürzung?
- Welche Konsequenzen wird dies für unsere Gemeinde haben?
- Wie wird das Wahlverfahren für den neuen Pfarrer/die neue Pfarrerin ablaufen?
- Welches Profil wünscht sich die Gemeinde für den neuen Pfarrer/die neue Pfarrerin?

2. Haushalt 2012/2013: Sinkende Einnahmen, hohe und steigende Personalkosten sowie Projekte haben die Finanzen der Gemeinde stark strapaziert. Dazu kommen neue Richtlinien des Oberkirchenrats. Die Folge: Erstmals in der Geschichte der ev. Kirchengemeinde Eppelheim besteht eine Unterdeckung des Haushalts.

- Wie ist es um die Finanzen der Gemeinde bestellt?
- Wo wird in Zukunft gespart werden?
- Welche Konsequenzen haben die Sparmaßnahmen für die Gemeindegemeinschaft?

Wir laden Sie herzlich ein, sich über diese Themen zu informieren und die Fragen zu diskutieren. Hier noch einmal die Tagesordnung in Kürze:

**10:00 Uhr Gottesdienst in der ev. Pauluskirche**

**11:15 Uhr Gemeindeversammlung im ev. Gemeindehaus**

### Tagesordnung:

1. Pfarrstellenwechsel
2. Haushalt
3. Verschiedenes

Die Vorsitzenden: Armin Scheuermann, Hanna Hahne

**Freitag, 29. Juni 2012, 20:00 Uhr**

Evangelische Pauluskirche Eppelheim



**200 Jahre** 1812 - 2012  
Pauluskirche Eppelheim

# Ökumenisches Jubiläumskonzert

am Gedenktag der Apostel Simon Petrus und Paulus von Tarsus  
mit Vertonungen von Paulus-Texten

Mitwirkende:

**Posaunenchor an der Pauluskirche**

Leitung Andreas Unglaube

**Katholischer Kirchenchor Cäcilia**

Singkreis an der Pauluskirche

Frauenkantorei Eppelheim

**Vokalsolisten und Instrumentalisten**

Leitung: Otmar Wiedenmann-Montgomery

### Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02

Homepage: [www.se-chr.de](http://www.se-chr.de)

E-Mail: [stjoseph@se-chr.de](mailto:stjoseph@se-chr.de)

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim

Sa.	16.06.	08.00	Laudes (Josephskirche)
So.	17.06.	09.30	Hl. Messe



Di.	19.06.	08.30	Hl. Messe (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet
Mi.	20.06.	10.00	Hl. Messe (Haus Edelberg)
<b>Pfaffengrund</b>			
Sa.	16.06.	Familientag der Seelsorgeeinheit mit abschließender Messfeier um 17.00 Uhr an der Karlshütte oberhalb der Mausbachwiese (Siehe Text). Bei schlechtem Wetter um 18.00 Uhr Vorabendmesse in der St. Marien-Kirche im Pfaffengrund.	
<b>Wieblingen</b>			
So.	17.06.	11.00	Hl. Messe
<b>Treffpunkte</b>			
Mo.	18.06.	10.00	Krabbelgruppe „Die wilden Küken“ (FH)
		17.00	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
		18.30	Gymnastik der Frauen (FH)
Di.	19.06.	14.00	Treffen der Senioren (FH)
Do.	21.06.	20.00	Kirchenchor (FH)

**Termine**

**Familientag der Seelsorgeeinheit am 16. Juni**

Am Samstag, den 16. Juni 2012, laden die drei Gemeinden der Seelsorgeeinheit Christophorus alle interessierten Familien, Alleinerziehenden, Väter und Mütter mit und ohne Kinder sowie alle Gemeindemitglieder zu einem Familiennachmittag ein. Wir treffen uns um 14.30 Uhr am Parkplatz von Stift Neuburg und wandern von dort ca. eine Stunde zur Karlshütte (oberhalb der Mausbachwiese). Dort ist Zeit für Picknick und Kinderspiele sowie Begegnung und Gespräche miteinander. Zum Abschluss feiern wir dort um ca. 17.00 Uhr die Vorabendmesse zum Sonntag unter freiem Himmel und kehren danach zurück. Bitte bringen Sie für das Picknick eigene Verpflegung und Getränke mit! – Bei sehr regnerischem Wetter entfällt der Familientag und die Vorabendmesse findet um 18.00 Uhr in der Marienkirche im Pfaffengrund statt.

**Handarbeitskreis „Flinke Nadel“**

Der Ausflug des Handarbeitskreises nach Weinheim Hermannshof findet am Donnerstag, den 21. Juni, statt. Abfahrt: 13.00 Uhr Haltestelle Rathaus in Eppelheim; ab Bismarckplatz weiter mit der Straßenbahnlinie 5.

**Kfd-Frauengemeinschaft**

Die Frauengemeinschaft lädt herzlich ein am Freitag, den 13. Juli, um 18.00 Uhr, zum Picknick im Garten des Kindergartens St. Elisabeth. Jede/r darf etwas mitbringen. Partner und Gäste sind willkommen.

**Vorschau: Krypta-Kinderkirche**

Einladung zum **Kleinkindgottesdienst am Sonntag, den 24. Juni 2012, um 10 Uhr** im Untergeschoss des Kindergartens St. Luitgard, Rudolf-Wild-Str. 56. (Bitte Schaukasten beachten!) Wir laden Kleinkinder, Kinder im Kindergartenalter sowie Kinder in den ersten Grundschulklassen zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich zu diesem Gottesdienst ein. Natürlich sind auch Babys willkommen.

**Nähgarn, Luftmasche und Schere suchen Aktive!**

Wie war das noch einmal mit dem Anschlag, kommt der Kreuzstich vor dem Klebstift?  
Diese und andere Fragen wollen wir angehen!  
Wer sind wir? - Wir sind die Kleiderkammer von St. Joseph: Bisher haben wir die Gewänder unserer Sternsinger genäht und verwaltet.  
Wir wollen unser Angebot gerne erweitern. Dazu wollen wir gemeinsam nähen, basteln, stricken oder andere Handarbeiten durchführen. Erfahrungen sollen ausgetauscht werden. Neugierige und Unerfahrene sind herzlich eingeladen, uns kennen zu lernen. Das alles soll in einem geselligen Rahmen stattfinden. Nicht außer Acht sollen aber auch das gemeinsame Gespräch und die zwischenmenschliche Beziehungen stehen.  
Wir treffen uns jeweils Dienstag um 19.30 Uhr im kath. Gemeindehaus. Regelmäßige Teilnahme ist nicht erforderlich.  
Für Fragen - Helga Hönig Tel.: 765130



**Neuapostolische Kirche**

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Pfaffengrund  
Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,  
Gemeindevorsteher Telefon 76 03 63, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de



Mi. 13.06 20.00 Gottesdienst durch Bezirksevangelist Rainer Lang in HD-Pfaffengrund, Buschgewann 30

Sa.	16.06.	11-12.30	Probe Kinderchor und -orchester in Mannheim Moselstr.
So.	17.06.	09.30	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
		16.00	Gottesdienst für Lehrkräfte durch Bezirksapostel Michael Ehrich aus München-Giesing mit Bildübertragung nach Mannheim – Moselstrasse
Mo.	18.06.	20.00	Probe Bezirksorchester in Heidelberg, Werderstr. 7
Do.	20.06.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So.	24.06.	09.30	Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Buschgewann 30 parallel Kindergottesdienst
		11.00	Andacht im Seniorenheim „Im Kranichgarten“ HD-Pfaffengrund
		15.00	Bezirkstreffen in Nussloch Freizeitanlage Brunnenfeld

**Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.**

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56, statt.

**Jehovas Zeugen**

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichsaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

**Wöchentliche Zusammenkünfte:**

Mittwoch: 18.45 Uhr - Donnerstag: 19 Uhr parallel in deutscher Gebärdensprache - Freitag: 18.45 Uhr parallel in vietnamesischer Sprache.  
Samstag: 16.30 Uhr - Sonntag: 10 Uhr. Jeden 2. Samstag im Monat um 14 Uhr bibelklärender Vortrag in vietnamesischer Sprache. - Sonntag 17 Uhr - parallel in deutscher Gebärdensprache.

**Schulen und Kinderbetreuung**

**Käthe-Kollwitz-Schule**

**Ein Caprisonne - Fahrrad**

Mit dem eigenen Klassenrad über den Schulhof düsen, das können unsere Kinder aus der Klasse 3/4 nun!  
Die Caprisonne/Wildwerke hatte gemeinsam mit dem ADAC ein Fahrrad - Sicherheitstraining für Eppelheimer Schulkinder angeboten. Auf einem Fahrradparcours auf dem Firmengelände trainierten die Kinder fleißig. Und zum Schluss gab es die große Überraschung: Jede teilnehmende Schulklasse bekam ein Fahrrad geschenkt.  
Zur Übergabe kamen Frau Jöst und Frau Slomka in die KKS. Ganz herzlichen Dank an Caprisonne!



**Friedrich-Ebert-Schule**

**Jugend trainiert für Olympia - und die FESCH ist dabei!**

Auch dieses Jahr findet das Schwimmereignis "Jugend trainiert für

Olympia" statt. Verschiedene Schulen melden ihre besten Schwimmer an, die sich dann im Wettkampf beweisen müssen. Für die Friedrich-Ebert-Schule haben dieses Jahr im Grundschulbereich aus Klasse 3 und 4 Sara Brauch, Marie Elfner, Alica Rakovski, Luisa Ritter, Tim Eipl, Lukas Knobloch, Moritz Hinner, Amelie Adam, Nicola Hauck, Lucia Montgomery, Oliver Auer, Jan Rothmund, Paul Schwanke, Florian Siegmund, Attila Bicer, Lennart Reif und Torben Sander teilgenommen. Die Werkrealschule war mit Klasse 5 und 6 vertreten durch: Sophie Bubach, Lars Deutschbauer, Marvin Sandrisser, Dennis Kübler, Sonja Szabo, Celina Dietzel, Dionte Addo, Silan Barkin, Elina Bassiouri, Tina Hofmann, Nnenna Mbonu, Sam Eckert, Michael Brambach, Mike Cunningham, Can Durmaz und Mario Schemenauer. Begleitet wurden die Sportler von den Lehrern Sonja Bess, Peter Brauch und Linda Dörrschuck und der zusätzlichen Unterstützung durch Frau Hauck. Für den ersten Wettkampf im Olympiastützpunkt Heidelberg (Kreis-ebene) trafen unsere Schwimmer auf verschiedene Schulen des Rhein-Neckar-Kreises. Disziplinen waren unter anderem Rücken, Freistil, Brust und die Freistilstaffel. Unsere Schwimmer gaben alle ihr Bestes und feierten sich lautstark an. Am Ende konnten die Mädchen im Grundschulwettbewerb, trotz starker Konkurrenz, einen tollen 12. Platz ergattern und die Jungen sind nur denkbar knapp an der Teilnahme am RP-Finale gescheitert, die konnten Platz 6 in der Gesamtwertung des Oberschulamts Karlsruhe erreichen. Die Schwimmer der Werkrealschule schwammen sich im Kreisfinale sogar auf Platz 1 und hatten sich somit zum RP - Finale qualifiziert.

Am 07.05. ging es dann mit dem Bus zum Hallenbad nach Mühlacker, um sich der nächsten Herausforderung zu stellen. Auch dieses Mal gaben die Fesch-Schwimmer ihr Bestes und schwammen ihre eigenen Bestzeiten, mussten sich aber leider den Werkrealschulen aus Seckach und Birkenfeld geschlagen geben und schieden mit einem hervorragenden dritten Platz leider aus.

Dennoch haben unsere Schüler die FESCH Eppelheim toll vertreten und sind besonders durch ihr Engagement und ihren Zusammenhalt hervorgetreten. Darauf könnt ihr sehr stolz sein!!!



## Theodor-Heuss-Schule



Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Eltern,  
liebe Schülerinnen und Schüler,  
sehr geehrte Gäste,

wir laden Sie herzlich zum diesjährigen Schulfest an der THS ein. Beim Fest der Ringe finden Sie an olympischen Stationen vielfältige Möglichkeiten für Spiel und Spaß. Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.



Schulleitung und Kollegium freuen sich Sie an diesem Tag bei uns begrüßen zu dürfen und wünschen einen vergnügten Nachmittag.

### Programm:

13:00 Uhr Einzug der Nationen  
Entzünden der Olympischen Flamme  
Begrüßung und Eröffnung der Spiele  
Rektorin I. Sauter-Linsenhoff  
Spiel und Spaß an 13 Stationen  
17:00 Uhr Gemeinsamer Abschluss-Tanz



**Bitte bringen Sie Kaffeegeschirr, Gläser und Teller der Umwelt zu Liebe selbst mit.**

## Ev. Kindertagesstätte



### Projekttag der Vorschulkinder : „Ich wohne in Eppelheim“

In einer ersten Gesprächsrunde schauten sich die Kinder Bilder von öffentlichen Gebäuden und Plätzen in Eppelheim an, die sie schon fast alle mit Namen kannten. Am nächsten Tag machten wir eine Stadtrundfahrt mit dem City-Bus und besuchten die Stadtbücherei. Die Leiterin, Frau Klett führte uns durch die Kinderbuch-Abteilung, zeigte den Kinder Bilderbücher und „schlaue Bücher“ (Sachbücher) und erklärte auch, wie man Bücher ausleihen kann. Danach schauten wir uns noch das Schwimmbad und das „Haus Edelberg“ an. Mittwochs besprachen und malten wir mit dem Kindern das Eppelheimer Wappen. Am Donnerstag führte uns unser Projekt in die Theodor-Heuss-Grundschule. Dort durften die Kinder eine Stunde lang an einem Unterricht in der zweiten Klasse teilnehmen. Das war für die künftigen Erstklässler sehr aufregend und spannend. Am Freitag machte sich die Vorschulgruppe zu Fuß auf den Weg um das Wahrzeichen Eppelheims zu besuchen, den Wasserturm. Unterwegs kamen wir noch bei der Polizei vorbei und zufällig war auch gerade ein Polizist auf der Straße, der die Fragen der Kinder freundlich beantwortete. Bei herrlichem Wetter konnten die Kinder dann den Wasserturm zuerst bestaunen und dann zeichnen. Über den neuen Stadtpark mit seinem Kletterschiff ging es dann wieder zurück in den Kindergarten. Zum Abschluss dieser spannenden und interessanten Tage suchten die Kinder „ihre“ Straße auf dem Stadtplan und haben viel Wissenswertes über Ihren Heimatort erfahren können.

## Evang. Kindertagesstätte "Sonnenblume"

### Vom losen Blatt zum Buch

#### Die Bärenkinder der KiTa "Sonnenblume" zu Besuch in der Buchbinderei Kai Ortlieb

Am Freitag, den 01.06.2012, machten wir, die Bärenkinder, uns auf den Weg zunächst in Richtung Stadtpark. Dort angekommen teilten wir uns in zwei Kleingruppen auf. Die eine Hälfte blieb auf dem Spielplatz, die andere Hälfte marschierte weiter zur Werkstatt des ortansässigen Buchbinders Kai Ortlieb. Schon bald konnten wir von Weitem sein Schild mit dem aufgeschlagenen Buch erkennen. Dort angekommen wurden wir von Herrn Ortlieb herzlich begrüßt. Er fragte uns als erstes, ob wir die „Sendung mit der Maus“ kennen würden und wüssten, wie lang diese dauert. Na klar, war unsere Antwort. Dann erklärte er uns, dass während dieser „Sendezeit“ in einer Fabrik viele, viele Stapel Bücher gebunden und fertiggestellt werden, er schafft in dieser Zeit aber nur ein einziges Buch. Seine Arbeit sei dagegen aber auch echte Handarbeit. Wir waren sehr erstaunt. In seiner Werkstatt gab es viele Geräte und wir fragten, wofür diese alle sind. Er erzählte uns, dass es viele Methoden zum Binden von Büchern gebe und er darüber hinaus viele andere Dinge mache, z.B. Bildeinrahmungen und Reparaturen von kaputten Büchern. Wenn er uns alles zeigen wollte müssten wir mehrere Tage Zeit haben, denn viele Arbeiten seien sehr aufwendig und bräuchten viele Stunden Arbeit. Herr Ortlieb hatte für uns jedoch eine der Methoden vorbereitet, die sogenannte **Klebbindung**. Er führte uns in den hinteren Teil seiner Werkstatt. Dort nahm er einen Stapel Blätter und klemmte diese in ein Gerät ein. Die Blätter zitterten und als er sie wieder herausnahm lagen sie exakt aufeinander. Er spannte die Blätter in ein zweites Gerät ein und legte den Stapel mit der Hand auf eine Seite. Dann bestrich er die Seitenränder mit einem Spezialkleber, auf der anderen Seite machte er das Gleiche. Er erklärte uns, dass die Seiten so eine Treppe bilden und der Kleber so besser in alle Ritzen komme. Wir erfuhren, dass "unsere" Klebung nun bis zum Nachmittag Trocknen müsse. Wir verfolgten



sein Tun gespannt und hörten ihm genau zu. Mit staunenden Blicken sahen wir zu wie eine große Schneidemaschine ein bereits vorbereitet und getrocknetes Exemplar exakt schnitt. Nun wechselten wir „den Arbeitsplatz“, denn „unser Buch“ war noch nicht fertig gebunden. Der Deckel fehlte noch. Auch dieser wurde angeklebt und in einer Presse unter Druck von Luftblasen befreit. Nun wurde „unser Buch“ mit riesigen Schraubzwingen fixiert und muss einen ganzen Tag und eine ganz Nacht trocknen. Puh, als Buchbinder braucht man auf jeden Fall viel Geduld, bis so ein Buch gebunden ist. Es war sehr schön und informativ so etwas mal „live“ zu erleben. Wir bedankten und verabschiedeten uns von Kai Ortlieb und liefen zurück zum Spielplatz. Von dort machte sich die zweite Kleingruppe auf den Weg zu ihm.

Wir bedanken uns ganz herzlich für den Besuch und die Zeit, die er sich für die Kinder genommen hat. Vielen Dank!!! Wir bedanken uns auch bei den Eltern, die uns auf diesem Ausflug begleitet haben. Ohne unsere engagierte Elternschaft wären solche Aktionen nicht möglich. Vielen Dank, für die zahlreiche Unterstützung.



## Kommunaler Kindergarten



### Tierisches Treiben in der Villa Kunterbunt

Ein ganz besonderes Kreativangebot genossen die Maxi-Kinder der Villa Kunterbunt in den ersten Maitagen...

Das zu Enten gesägte Holz wurde von Kindergartenpapa Herrn Voigt gespendet und mit den Kindern gemeinsam bearbeitet. Hierbei konnten die Kinder Erfahrungen mit Schmirgelpapier und Farben sammeln. Richtig phantasievoll wurden die Enten dann mit Pinsel und Farbe gestaltet.



Als Höhepunkt der Bastelaktion wurden die Enten dann im Brunnen bei der Evang. Kirche zu Wasser gelassen, um sie auf die Schwimmfähigkeit zu testen. Nachdem alle Enten ihren Freischwimmer bestanden hatten, kehrten alle Enten-Mamas und -Papas stolz und zufrieden in die Villa zurück. Dieser kleine Abenteuerausflug rundete die Entenaktion gebührend ab.

**Wir danken Herrn Voigt für sein Engagement und den tierischen Einsatz!**



## Musikschule Schwetzingen

### 20. Parkfest der Musikschule im Schlossgarten

Am Sonntag, dem 24. Juni 2012 findet von 13:30 bis 17:30 Uhr das diesjährige Parkfest der Musikschule Bezirk Schwetzingen e. V. im Schwetzingen Schlossgarten (bei Regen in Zirkelsälen und in der Schlosskapelle) statt.

Los geht's um 13:30 Uhr mit der offiziellen Eröffnung durch den Vorsitzenden der Musikschule, Herrn Bürgermeister Dirk Elkemann auf dem Rasen vor der Rechtspflegerschule, bei Regen im Kammermusiksaal. Das Musikschulinfonieorchester unter der Leitung von Georg Schmidt-Thomé umrahmt die Eröffnung.

Von 14:30 – 17:30 Uhr spielen mehr als 1.000 Schülerinnen und Schüler auf unterschiedlichen Instrumenten ihre extra für das Parkfest einstudierten Stücke an insgesamt 7 Bühnen des Schwetzingen Schlossparks.

Mitwirken werden u. a. die Kinder der Elementaren Musikpädagogik, Bläserklasse und Blasorchester, Streicher-Ensembles und Schlagzeug-Ensembles der Musikschule Bezirk Schwetzingen e. V. Alle gängigen Instrumente, wie Klavier, Keyboard, Gitarre, Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, Block- und Querflöte, Klarinette, Trompete, Saxofon, Posaune, Oboe, Fagott, Harfe und Schlagzeug kommen zum Einsatz.

Das Parkfest-Organisations-Team sorgt im Café Wildnis für das leibliche Wohl. Der Erlös aus der Veranstaltung kommt den Schülerinnen und Schülern der Musikschule zugute und ermöglicht die Anschaffung von zusätzlichen Leihinstrumenten.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, einen Spaziergang mit dem Besuch des Musikschulfestes im Schlossgarten zu verbinden.

## Volkshochschule



### 3230 Yoga, Klang und Meditation

Am 16.06.2012, 10:00 – 13:15 Uhr

### 1602.02k Forscherkurs für Kinder von 4 bis 6 Jahren in den Sommerferien

Am 28.07.2012, 09:30 – 12:30 Uhr

### 1607k Forscherkurs für Kinder von 6 bis 9 Jahren in den Sommerferien am 28.07.2012

Infos und Anmeldung unter 911 911 und [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de).

## Parteien

**CDU** [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)



### Musikalischer Frühschoppen am Wasserturm

Herzlich willkommen heißt Sie auch dieses Jahr wieder der CDU-Stadtverband Eppelheim bei seinem jährlichen musikalischen Frühschoppen am 24. Juni von 11:00 – 14:00 Uhr vor dem Wasserturm in Eppelheim. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Genießen Sie die Musik und für Gespräche finden sich in Eppelheim immer einige Themen.

**FDP** [www.fdp-eppelheim.de](http://www.fdp-eppelheim.de)



### Gründungsinitiative Junge Liberale (JuLis) Eppelheim

Auf Vorschlag der FDP Eppelheim trafen sich Dr. Peter Schib, FDP Eppelheim, mit Julia Raab, Vorsitzende der Jungen Liberalen (JuLis) Rhein-Neckar, Hannes Wendling, Kreisvorsitzender der JuLis Heidelberg zur Gründungsinitiative der JuLis Eppelheim (siehe Bild). Dr. Schib informierte, dass er sich die Jugendorganisation der FDP in Eppelheim wünscht, damit sich junge Menschen zu programmatischen Diskussionen treffen und die politischen Entscheidungen aus deren Sicht kommentieren und eigene Lösungen finden. Viele Anfragen hätten gezeigt, dass hierfür in Eppelheim ein Bedarf besteht. Dabei sind Freiheit, Eigenverantwortung und Toleranz die Richtschnur für das Handeln. Wendling berichtete über den Nachbarkreisverband Heidelberg als Beispiel, der einer der engagiertesten, jugendpolitischen Verbände in der Region ist und in allen Bereichen aktiv Politik gestaltet. Die vielen Neumitglieder der letzten Jahre hätten das Engagement bestätigt und insbesondere die klaren Inhalte der Jungen Liberalen Heidelberg gezeigt. Man würde sich daher über entsprechende Nachbarn in Eppel-

heim sehr freuen und Informationen und Unterstützung anbieten. Wer in Eppelheim mitmachen will, kann sich bei Julia Raab z.B. per Mail melden : jm.raab@web.de oder auf der Homepage www.fdp-eppelheim.de.

Informieren kann man sich schon mal **beim Grillfest und dem Entenrennen der JuLis am 17. Juni auf der Neckarwiese ab 16 Uhr (bei der Theodor-Heuss-Brücke)** und mitfeiern. Weitere Infos zum Entenrennen findet man hier: <http://www.heidelberger-entenrennen.de/>.

Angeboten werden aber auch z.B. Busfahrten zu den Parlamenten nach Stuttgart Berlin, Brüssel oder Strasbourg, um sich dort bei den Politikern aus der Region direkt zu informieren.



SPD [www.jusos-eppelheim.de](http://www.jusos-eppelheim.de)

**Jusos**  
in der SPD

## Gelungene Premiere des Ersten Eppelheimer Juso Minigolfturniers

Sonnenschein, angenehme sommerliche Temperaturen, beste Laune und Spannung bis zum Ende: Unter dieser nahezu perfekten Atmosphäre wurden beim **Ersten Eppelheimer Juso Minigolfturnier**, welches am 26. Mai bei der Gartengolfanlage seine Premiere feierte, die Golfschläger geschwungen und die Bälle mit einer Präzision eingelocht, die sich mit Garantie nicht verstecken musste. Eine bunte Mischung aus Spaß und Wettkampf begleitete jede einzelne Bahn, während nebenbei über aktuelle Themen aus Politik, Gesellschaft und anderen Bereichen der Interessierten sachlich diskutiert wurden. „Man vergaß schnell einmal die Zeit. Kaum war man erst so richtig im Turnier, schon war auch die Bahn 18 zu meistern.“, wie sich eine Teilnehmerin erinnert.

So wie jeder Fehlschlag in der Politik bestraft falsch geschlagene Bälle auch die Wettstreitenden auf dem Platz mit aller Härte. Häufig wechselten die Positionen und zeitweise behaupteten mehrere Teilnehmende mit gleichen Schlägen einen Rang, sodass die letzten fünf Bahnen die Entscheidung ums Podest bringen mussten. Nach fast zwei aufregenden Stunden Spielzeit standen die Platzierungen fest. Den ersten Platz behauptete Schwetzingens Juso-Sprecher Bastian Jansen, den zweiten Platz erkämpfte Gastspieler Andreas Schuhmacher und Rang 3 konnte sich unser Eppelheimer Sprecher Andreas Spiziali sichern. „Das war ein richtig schönes Event. Jeder hat sein Bestes gegeben. In meinen Augen gibt es heute nur Gewinner.“, erklärte unser SPD Ortsvereinsvorsitzender Devrim Korkut, der in der anschließenden Siegerehrung die Preise überreichte und mit seinen tröstenden Worten und auch Trostpreisen für die restlichen Platzierungen unser Solidaritätsgefühl einfühlsam akzentuierte.

Dabeisein ist alles. **Wir bedanken uns an dieser Stelle bei allen zahlreichen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, interessierten Zuschauern** und selbstverständlich auch bei unseren **Organisatoren**, die für den reibungslosen Ablauf sorgten, für dieses **unvergessliche und fantastische Turnier**.

Außerdem **danken wir von ganzem Herzen** für die **großzügigen Spenden**, die wir an diesem Tag anlässlich unserer AWO Spendenaktion beim Minigolfturnier und dem ebenfalls gut besuchten und interessanten Juso-Neumitgliederseminar sammeln konnten.

Wir überreichen diese Spende mit Solidarität und besten Wünschen für die Zukunft der AWO. Gemeinsam werden wir uns weiter für eine gerechtere Gesellschaft einsetzen.



v.l.: Andreas Spiziali, Bastian Jansen, Andreas Schuhmacher, Devrim Korkut

SPD [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)



## Die Arbeitsgemeinschaft für Bildung informiert am 19. Juni 12 über Gemeinschaftsschulen

Mit der Einführung der Gemeinschaftsschule in Baden-Württemberg möchte die neue Landesregierung ein sozial gerechteres Bildungssystem auf den Weg bringen, denn Bildungschancen dürfen nicht vom Geldbeutel der Eltern eines Kindes abhängen, so Renate Schmidt, stellvertretende Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft für Bildung (AfB) Rhein-Neckar/Heidelberg.

In der Gemeinschaftsschule können Kinder länger gemeinsam von- und miteinander lernen. Menschliche Unterschiede bereichern den Unterricht und durch individuelle Förderung erreicht jedes Kind sein persönliches Bildungsziel. Für eine Beantragung treffen die Kommunen die Entscheidung gemeinsam mit den Schulen vor Ort. Wir laden alle Kommunalpolitiker, bildungspolitisch Verantwortliche und alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung mit anschließender Diskussion mit Norbert Zeller, Leiter der Stabsstelle Gemeinschaftsschule, Schulmodelle, Inklusion im Kultusministerium, ein. Wir wollen klären, wie Gemeinschaftsschule in Baden-Württemberg geht und welche Voraussetzungen notwendig sind, eine solche Schule vor Ort zu gründen.

Die Veranstaltung findet am Dienstag, 19.06. 2012, 19.30 Uhr in Leimen, Rosensaal im Bürgerhaus am alten Stadttor (Nusslocherstraße 14) statt.

Wer Interesse an einer Mitfahrgelegenheit hat, kann sich bei Renate Schmidt, Tel. 06221/764633, Mail: [Renateschm@gmx.net](mailto:Renateschm@gmx.net) melden.

## Vereine und Verbände

### Angelsportverein „Frühauf“



### Der Angelsportverein Früh-Auf 1959 e.V. Eppelheim lädt zum Fischerfest 2012 ein!

Am 07. und 08. Juli 2012 heißt es wieder: **„Auf geht's“ zum Eppel Fischerfest!**

Beginn: Samstag 14.00 Uhr und Sonntag 10.00 Uhr.

Wie immer gibt es köstliche Fischspezialitäten wie Zander, Calamars, Herings- und Lachsbrötchen, Pommes etc.

Zum Fassbieranstich am Samstag, 19.00 Uhr, erwarten wir Herrn Bürgermeister Dieter Mörlein.

Bei Musik, guter Laune und hoffentlich schönem Wetter, wollen wir mit hoffentlich vielen Gästen, fröhlich feiern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



ASV [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



## AH-Ausflug nach Stans (Tirol/Österreich)

Über Pfingsten besuchte ein Teil der AH-Mannschaft des ASVs im Rahmen eines Ausfluges das internationale AH-Turnier des SV Stans (Tirol/Österreich). „Verstärkt“ wurde das Team durch 3 Spieler der DJK, einem Spieler aus Ziegelhausen sowie einem Mitspieler aus der Kegelabteilung. Mit insgesamt 12 hoch motivierten Spielern wollte man das letztjährige Abschneiden (18. Platz) vergessen machen. Alle liebäugelten bereits mit einem Platz unter den besten Vier, auch das Wort Turniersieger fiel bereits, da die Zusammenstellung des Kaders durchaus berechnete Hoffnung zuließ.

Angetrieben von der lautstarken Unterstützung der mitgereisten Fans ging man am Samstag voller Tatendrang in die ersten Spiele. Aber bereits in den ersten beiden Begegnungen wurde die Hoffnung gut in das Turnier zu starten zerschlagen, denn beide Spiele gingen mit 1:2 und 0:1 verloren.

Hier zeigte sich, dass bei einigen alten Herren der „lange Anreisetag“ am Freitag und die dadurch fehlende Ruhephase noch in den Knochen steckte. Dazu kam noch eine eklatante Abschlusschwäche (wobei ein Spieler besonders herausragte), die die ersten Erfolge verhinderte. Im dritten Spiel stand die Mannschaft bereits unter Zugzwang, wollte man noch die Zwischenrunde erreichen. Gegen einen starken Gegner trennte man sich 0:0 Unentschieden, wobei ein Aufwärtstrend zu verzeichnen war. Im letzten Spiel hatte die Mannschaft endlich klaren Kopf und zeigte, dass sie das Fußball spielen noch nicht verlernt hatten. Den 0:1 Rückstand steckte die Mannschaft schnell weg und gewann am Ende völlig verdient mit „nur“ 2:1. Leider kam dieser Sieg zu spät, so dass es nur zum 4. Gruppenplatz reichte, der aber ein Weiterkommen verhinderte. Bei der abendlichen Players-Party erhielt die Mannschaft für das Erreichen des 10. Platzes einen Pokal.

Bevor am Montag die Heimreise angetreten wurde, besuchte die 19-köpfige Gruppe noch das Silberbergwerk in Schwaz. Nach einem Abstecher im Englischen Garten in München hatte uns die Heimat späten Nachmittag wieder.



## ASV/DJK Fußball



### Sommerturnier der kleinsten ASV-Fußballer

Viel gelacht und gejubelt wurde am 12. Mai auf dem DJK-Platz beim Turnier der Bambinis des ASV/DJK. Aus knapp zehn Ortschaften aus und rund um Heidelberg waren zwölf Mannschaften angetreten, um sich zu messen. Zahlreiche Tore fielen in den vier Stunden bei angenehmem Wetter. In den Spielpausen und für die kleineren Besucher hatte das Trainerteam der Bambinis einige Spiele organisiert. Besonders beliebt war natürlich der Tischkicker. Den Kuchen- und Getränkeverkauf organisierten die Eltern der Bambinis und er brachte der Gruppe einen zufriedenstellenden Erlös. Trainerin Monika Bauer freute sich besonders, dass die Zusammenarbeit mit und unter den Eltern so gut geklappt hat. Insgesamt erhielt die Veranstaltung ein sehr positives Echo und alle Beteiligten freuen sich schon auf das nächste Mal.



## Toller Fußballerlebnissfaktor der F1-Junioren beim E2-Turnier der SG Spöck/Staffort

Bei dem 39. Fritz-Raup-Fußballturnier des FC Spöck am 07.06.2012 für E 2-Junioren zeigten unsere F1-Junioren, dass sie mit Jugendfußballmannschaften auf hohem spielerischen Niveau mithalten können. Bedauert wurde, dass man sich mit dem Nachwuchs des Bundesligisten TSG 1899 Hoffenheim nicht messen konnte, da die Jugendmannschaft mangels ausreichender Spieler absagen mußte.

Ergebnisse:

ASV/DJK - SV Sandhausen	4 : 1
ASV/DJK - 1. Cfr Pforzheim	2 : 1
ASV/DJK - FC Spöck/Staffort	0 : 1
ASV/DJK - FC Alemania 05 Eggenstein	0 : 1
ASV/DJK - VfR Mannheim	0 : 0

Für einen prächtigen Turnierstart sorgten unsere F-Junioren im Eröffnungsspiel gegen die Mannschaft des SV Sandhausen. Schon früh markierte Finn das so wichtige 1:0, als er sich glänzend durchsetzen konnte und mit einem mächtigen Schuss dem Torhüter von Sandhausen keine Chance ließ. Als Finn nach einer schönen Einzelleistung das 2:0 erzielen konnte, wich allmählich die Spannung im Team unserer Jungen. Jetzt wurde immer besser kombiniert und nach schönem Zuspiel von Timo auf Maxim, erzielte dieser mit einem Heber das 3:0. Als dann Luis von der linken Seite abzog, konnte der Schlussmann von Sandhausen den Ball nur noch nachsehen und das 4:0 war perfekt. Fast mit dem Schlußpfiff gelang den nie aufsteckenden Sandhäusern der Ehrentreffer zum 4:1.

Mit dem 1. Cfr Pforzheim stellte sich eine spielerisch gute Mannschaft vor. So war es für unsere Jungen wichtig mit der richtigen Einstellung gegen die körperlich starken Pforzheimer auf Augenhöhe mitzuspielen. Dass dies hervorragend gelang, lag auch daran, dass die Abwehrreihe mit unseren Luis, Georgios, Tim und Lukas prima kämpften und so unser Mittelfeld mit Benjamin und Max tatkräftig unterstützten. Timo erzielte mit einem Schuß aus spitzem Winkel die 1:0 Führung. Leider konnte sich die Mannschaft nicht allzu lange daran erfreuen, denn fast im Gegenzug konnten die Pforzheimer nach einem schnellen Konter den 1:1 Ausgleich erzielen. Als schon jeder Zuschauer mit einem Unentschieden rechnete, zog Finn auf und davon und mit einem mächtigen Flachschoß ins linke untere Toreck erzielte er den Treffer zum 2:1 Sieg.

Gegen die beiden Gegner FC Spöck/Staffort und FC Alemania 05 Eggenstein kasierten unsere Jungen zwar jeweils 0:1 Niederlagen, aber diese waren mehr als unglücklich. Obwohl beide gegnerischen Teams uns körperlich überlegen waren, hielten unsere F-Junioren spielerisch prächtig mit, konnten jedoch die wenigen guten Torchancen nicht verwerten. Bei beiden Gegentreffern (einer abgefälscht - ein anderer freistehend) war Torhüter Max machtlos. Im letzten Spiel gegen den VfR Mannheim wanderte der Ball wieder in unseren eigenen Reihen und mancher Mannheimer rieb sich verwundert die Augen, dass unser Team allerbeste Einschußmöglichkeiten hatte und dabei dreimal am guten Torhüter scheiterte. So war das 0:0 Unentschieden für Mannheim äußerst schmeichelhaft, die bis dahin ohne Niederlage waren und sich somit den Turniersieg sicherten.

Unsere F1-Junioren belegten nach Punkten und Torverhältnis einen sehr beachtenswerten 4. Platz.

Es spielten:

Max Seifert (TW), Brian Smith (TW), Tim Mehr, Lukas Knobloch, Georgios Skordis, Max Bittler, Benjamin Rehn, Luis Kietzmann (1), Maxim Wagner (1), Timo Rothmund (1) und Finn Münster (3)

Vorschau:

F-Junioren - beim Sepp-Herberger-Spieltag am 16.06.2012 beim FC Badenia St. Ilgen  
Treffpunkt - Abfahrt: 8:30 Uhr beim ASV

## SG-Frauen mit überzeugender Premiere!

Bei dem gut besetzten Kleinfeld-Turnier in Oftersheim feierte das neu gegründete Frauen-Team der SG ASV/DJK Eppelheim eine gelungene Premiere. Schon im ersten Spiel gegen den Verbandsligisten aus Waghäusel mussten die Mädels zwar mit 0:4 kräftig Lehrgeld bezahlen, zeigten aber trotz der Niederlage ein gut strukturiertes Spiel, das auf mehr hoffen ließ. In den folgenden Partien bestätigten die Mädels vom Wasserturm ihre guten Leistungen und trotzten den Gastgebern aus Oftersheim und Bavaria Wörth ein Unerntschieden ab, ehe man gegen die Frauen des FV Speyer eine weitere Niederlage einstecken musste. Im Spiel um Platz 10 konnten die SG-Mädels das Spiel lange offen halten, mussten dann aber den heißen Temperaturen Tribut zollen und verloren das Platzierungsspiel gegen Oftersheim mit 1:4.

„Das war ein gelungener Start für unser junges Team. Mit entsprechendem Training sollte unser 1. Sieg nicht allzu lange auf sich warten lassen“, bilanzierte die überragende Abwehrchefin Leonie das erste gemeinsame Auftreten des Teams.

Es spielten: Laura, Franzi, Elli, Jasmin, Lume, Hannah, Svenja, Lenie, Dominique, Linda



## Grandioser Sieg der ASV/DJK- E-Juniorinnen

Am Samstag, den 09.6.12 hatte die E-Jugend der ASV/DJK ein Spiel gegen den SV „Fortuna“ Barga. Schon in der 2. Minute schoss Nora das 1:0 für die Eppelheimerinnen. Wenige Augenblicke später erzielte Nicola das 2:0. Auch der 3. Schuss von Laura zappelte in den Maschen! Das 4:0 erzielte Larissa. Die letzten beiden Tore der 1. Hälfte schossen erneut Nora und Nicola. Nach dem Jana in der 1. Hälfte im Tor gestanden hatte, wechselte sie mit Laura die Plätze und spielte zunächst in der Abwehr. In der 2. Hälfte folgten 8 weitere Tore die von Nora, Larissa, Nicola und Emely im gegnerischen Tor versenkt wurden. Somit gewannen die E-Juniorinnen hochverdient das Spiel mit 14:0 Toren gegen Barga der ihre Namensgeberin Fortuna keinerlei Glück beschert hatte! (Nora & Jana)

Wer Lust hat am Training der E-Juniorinnen teilzunehmen, ist gerne eingeladen Di + Fr 17-18.30 Uhr auf den ASV Sportplatz zu kommen!



## ASV Tischtennis



Mit einem „akademischen Viertelstündchen“ Verspätung (berufsbedingt!) begrüßte der Abteilungsleiter die Anwesenden Mitglieder recht herzlich.

Zuvor hatte der Vorsitzende des Hauptvereins, Heinz Schuhmacher, die Gelegenheit genutzt, um allgemein interessante Informationen, vor allem bezüglich der Finanzlage des Vereines, zu übermitteln.

Mahnende Worte zu diesem Thema gab es im anschließenden Bericht des langjährigen Abteilungskassiers, Horst Reiss.

Sein eindringlicher Appell offenbarte, dass die finanziellen Reserven der Abteilung mittlerweile, vor allem wegen der hohen Kosten für den Spielbetrieb, sehr bedenklich erscheinen.

Größere Anschaffungen (eine neue Tischtennisplatte kostet ca. 1.000 Euro) könne die Abteilung zukünftig (kaum noch) stemmen. Nach seinem Bericht wurde Horst Reiss von der Versammlung einstimmig entlastet.

Seine Ausführungen, verbunden mit den einleitenden Worten von Heinz Schuhmacher, griff Abteilungsleiter Johannes Noky direkt auf und stellte den Antrag zur Diskussion, dass Fortan ein separater Abteilungsbeitrag erhoben werden solle.

Alle Anwesenden sagen die Notwendigkeit ein, zusätzliche finanzielle Mittel für das Überleben der Abteilung zu generieren und so wurde einstimmig beschlossen, dass ab der Verbandsrunde 2012/13 ein jährlicher Betrag von Euro 20,00 von jedem volljährigen, aktiven Spieler (Mannschaftsspieler und am Trainingsbetrieb teilnehmende) bis zum Ende September über die jeweiligen Mannschaftsführer bzw. den Abteilungsleiter zu entrichten sei.

Eine Härtefallregelung ist im Einzelfall möglich.

Darüber hinaus erklärten sich mehrere der Anwesenden namentlich bereit, mit ihrer Arbeitskraft das Gelingen des gemeinsamen ASV Zettes auf der Eppelheimer Kerwe zu unterstützen und dadurch für Einnahmen der Abteilung zu sorgen.

Im Anschluss folgten die Berichte des Abteilungsleiters und der einzelnen Mannschaftsführer, sowie der Jugendbericht.

Sportlich gab es den verluftpunktfreien Aufstieg der 1. Mannschaft in die Bezirksliga (besonders zu erwähnen hierbei die Einzelbilanz des Spitzenspielers Klaus Vierling mit 23:0!!), aber auch den unerwarteten Abstieg der 2. Mannschaft aus der Kreisliga zu vermeiden. Die beiden übrigen Herrenmannschaften und die Schüler- und Jugendmannschaft konnten ihre Klassen halten.

Vor den Neuwahlen der Abteilungsleitung erteilte die Versammlung der alten Vorstandschaft einstimmig die Entlastung und der Abteilungsleiter bedankte sich bei allen Funktionsträgern für ihr tolles ehrenamtliches Engagement.

Die von Heinz Schuhmacher geleiteten Neuwahlen ergaben:

Abteilungsleiter:	Johannes Noky
Stellvertretender Abteilungsleiter:	Dr. Thomas Mollet
Schatzmeister:	Horst Reiss
Jugendwart:	Steve Grohmann
Schriftführer:	Siegmond Schlag
Gerätewart:	Arthur Kraus, Werner Rühle
Vergnügungsausschuss:	Christian Denk, Rolf Hege, Arthur Kraus, Manfred Stotz

Es folgte die Mannschaftsaufstellung für die kommende Verbandsrunde (Bericht folgt in Kürze).

Abschließend wurde der Termin für ein Grillfest (Meisterschaftsfeier) festgelegt:

**Alle Mitglieder und Freunde der Abteilung treffen sich am Samstag, den 28.07.2012, ab 18:30 Uhr, unter der Pergola des ASV Clubhauses.**

**Anmeldungen bitte bis spätestens 20.07.12 an den Vergnügungsausschuss.**

Um 21:07 Uhr beendete Johannes Noky die äußerst harmonisch verlaufene Sitzung.

## ASV Turnen und Leichtathletik



### Sportabzeichen - Abnahme am 15.06.

Am Freitag, den 15.06.2012 findet auf dem ASV-Sportgelände in der Herrman-Wittmann-Str. die Abnahme für die Leichtathletik-Disziplinen des Deutschen Sportabzeichens statt. Dazu laden wir alle Sportler/innen und Interessierten recht herzlich ein. Beginn ist um 18.00 Uhr.



## Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



### AWO – Spendenaktion der Jusos Eppelheim – Jusosprecher Andreas Spiziali überreicht Spende

Es kimperte kräftig beim gemütlichen AWO Freundestreffen. Die AWO Spendenaktion der Jusos Eppelheim auf dem ersten „Eppelheimer Juso Minigolfturnier“ brachte einen netten Batzen Münzen mit sich. Unter großem Applaus der munteren Runde der AWO-Seniorinnen überreichte Eppelheims Jusosprecher Andreas Spiziali dem stellvertretenden Vorsitzenden der AWO Eppelheim, Hans Joachim Lenz die prall gefüllte Spendenbüchse. 40,47 Euro konnten die Jusos sammeln – ein Ergebnis, welches sich auf jeden Fall sehen lässt. „Wir Jusos sind überglücklich, dass wir eine solch erfreuliche Summe der AWO übergeben dürfen. Im Namen der Juso AG Eppelheim bedanke ich mich bei all meinen Spenderinnen und Spendern. Damit haben wir ein Zeichen gesetzt. Alle Generationen müssen zusammenstehen, um dem sozialen Kahlschlag entgegenzutreten zu können.“, erklärt Andreas Spiziali in seiner Rede vor den begeisterten Seniorinnen.

Und das Geld ist bestens angelegt. „Mit dieser Summe können wir die Kosten für den geplanten Tagesausflug mit den Seniorinnen ins neue AWO – Zentrum in Weinheim effektiv unterstützen, sodass diese nur einen kleinen Beitrag leisten müssen. Das entlastet die ohnehin nicht üppige AWO Kasse für das Seniorenprogramm und die Geldbeutel der Seniorinnen.“, äußert sich dankend Joachim Lenz.

Damit wir uns immer an diese tolle Spendenaktion unserer Jusos erinnern können, brachte Andreas Spiziali noch eine symbolische Spendenurkunde mit dem genauen Betrag der Spendenaktion mit. „Diese werden wir gut aufbewahren.“, versicherte Joachim Lenz anschließend.



## Blaues Kreuz



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von **19.30 bis 21.30 Uhr**.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtberatung@stadtmission-hd.de

## Eppelheimer Tennisclub



In der Woche vom 4.-8. Juni fand auch in diesem Jahr wieder das **Jugend-Pfingst-Camp** statt. Dazu hatten sich 23 Kinder und Jugendliche angemeldet. Von morgens 10 Uhr bis am Nachmittag 17 Uhr waren die Jugendlichen mit Spiel und Tennisunterricht beschäftigt. Und weil Tennis auch hungrig macht, wurde für das leibliche Wohl in der Mittagspause gegrillt und gekocht. Also eine

Rundum-Versorgung. Der Trainer Stefan Bitenc hatte für diese Woche ein 5-köpfiges Trainerteam zusammengestellt, bestehend aus erfahrenen Trainern und aktiven Jugend-Spielern. In kleinen Gruppen waren die Kinder gut betreut und leicht zu trainieren. Das Wetter spielte ebenfalls mit. Trotzdem war die Halle vorsorglich als Ausweichquartier vorbereitet, sollte ein Spiel auf den Freiplätzen wegen eines Regenschauers unmöglich sein.

Höhepunkt dieser Tenniswoche war für die Teilnehmer sicherlich die Übernachtung auf der Festwiese mit Zelt und Lagerfeuer. Sie waren mit Begeisterung dabei und anfangs noch von den Eltern mit einem Auge bis zum Einbruch der Dunkelheit betreut. Ich weiß: Stockbrot im Lagerfeuer rösten und pennen im Schlafsack und Zelt „geht immer“. Sieht man das Interesse und die steigende Teilnehmerzahl an solchen Ferien-Camps im ETC, dann dürfte das nächste anstehende Sommercamp vom 6.-10. August 2012 wieder ein Renner werden. Denken Sie jetzt schon an die rechtzeitige Anmeldung. Infos wie immer unter [www.etc-eppelheim.de](http://www.etc-eppelheim.de).



## Obst- und Gartenbauverein



Wegen Krankheit des Baumwartes, Herrn Schuppel, muß der Sommerschneidekurs am 21. Juni 2012 verlegt werden. Der neue Termin ist der **31. Juli 2012 um 17.00 Uhr in der Gartenanlage der Gartenfreunde**.

Obstbaumeister, Herr Burger, wird den Kurs leiten.

## Reiterverein



### DIE BUNTEN PFERDE SIND WIEDER LOS

Es ist wieder soweit. Die bunten **WERBE-PFERDE** des Reitvereins sind wieder unterwegs. Wie viele dieser bunten Pferde aufgestellt sind, um auf das große Reitturnier vom **14.-17. Juni** hinzuweisen dürfen, Sie raten. Wie viele echte Pferde an den Start gehen wissen wir genau:



Nach Nennungsschluss sind wieder **1000 Pferde** gemeldet. Um dieses Rekord-Meldeergebnis wieder bewältigen zu können, hat man beschlossen bereits am

**Donnerstag den 14. Juni ab 16.00 Uhr,**

mit den Springprüfungen zu beginnen. Dressur- u. Springreiter aus ganz Baden-Württemberg werden sich an diesem Wochenende sportlich messen.

Auch viele Eppelheimer Reiter werden an den Start gehen und rechnen sich, bis hin zu den höchsten Prüfungen der Klasse S, ganz gute Chancen aus.

Für viele Eppelheimer Reitsportler hat die laufende Saison bereits sehr erfolgreich begonnen, und sie hoffen ihre Erfolge auf ihrem Heimatturnier bestätigen zu können.

Die Eppelheimer Reitanlage ist auf das Feinste herausgeputzt und der Reitverein hofft auf eine große Publikumsresonanz.

Auch der über die Eppelheimer Grenzen hinaus bekannte Wirt-

schaftsbetrieb ist für einen großen Ansturm gewappnet. Vom Reiterfrühstück, über leckeres Mittagessen, bis hin zu Kaffee und Kuchen ist für das leibliche Wohl unserer Gäste bestens gesorgt.

Am Freitagabend findet nach dem Teamspringen eine **Ü 30 Party** für das reifere Publikum statt.

Die **3. Oldie Party**, bei der zur Musik der 80er bis hin zu aktuellen Hits getanzt und gefeiert wird, findet bei schönem Wetter im Freien statt.

**Unser diesjähriges SPEZIAL: von 21.00-22.00 Uhr gibt es den Reitercocktail für nur 3 Euro.**

Für die Jüngeren steigt am Samstagabend die obligatorische **REITERPARTY. ENTRITT FREI! Der Reitverein freut sich auf SIE!**

### Die Highlights beim großen Eppelheimer Reitturnier Sportlich:

- TEAM-Springen mit JOKER am Freitagabend
- JACKPOT-Springen am Samstag
- S-Springen am Samstag
- S-Springen mit Stechen am Sonntag (Großer Preis von Eppelheim)
- An allen Tagen messen sich auf dem Dressurviereck die Dressurreiter.

### Gesellschaftlich:

- OLDIE-Party am Freitagabend nach dem TEAM-Springen
- GROBE REITERPARTY am Samstag
- SPONSORENEMPfang (Weißwurstfrühstück) am Sonntag 11Uhr

### Kulinarsch:

- Unser bekannter Wirtschaftsbetrieb ist gut gerüstet:
  - täglich ein riebiges Angebot an Speisen und Getränken
  - reichhaltiges Reiterfrühstück
  - Mittagessen
  - Kaffee und hausgemachter Kuchen
- An allen Tagen freier Eintritt!

## SG Poseidon



### Erfolgreiches Wochenende am Steinberger See

Beim Quadrathlon im Rahmen des Oberpfälzer Seenland Triathlons zeigte Stefan Teichert einmal seine Spitzenstellung in diesem Sport. Über die Distanzen 1,5 km Schwimmen, 35 km Rad, 8 km Kajak und 10 km Laufen lieferte er sich ein spannendes Duell mit dem Tschechen Leos Rousavy. Am Ende hatte der Tscheche die besseren Beine und gewann den Quadrathlon, welcher zur World Cup Serie zählt. „Mit dem zweiten Platz bin ich sehr zufrieden“ so Teichert, „um Leos zuschlagen muss schon alles stimmen und mir fehlen gerade einfach ein paar Prozente.“

Ein starkes Rennen lieferte auch **Lisa Maria Hirschfelder** in ihrem ersten Quadrathlon. Hinter der überragenden Siegern Antje Fiebig konnte sie auch im für sie noch ungewohnten Paddel-Abschnitt überzeugen und belegt den starken zweiten Platz.

Mit **Christian Schmidt** war noch ein weiterer Vereinskollege von Teichert und Hirschfelder beim Quadrathlon am Start. Der Wieslocher zeigte ebenfalls, dass er in den letzten Monaten verstärkt im Kajak aktiv war. Am Ende konnte er einen starken achten Platz erreichen.

Neben dem Quadrathlon wurden am Steinberger See ebenfalls noch Triathlonwettkämpfe durchgeführt. Über die Sprintdistanz (0,75km S, 16km R, 5km L) lieferte **Stephanie Bletsch** in ihrem erst dritten Triathlon wieder eine tolle Leistung, auf der sie aufbauen kann.

### Ergebnisse

#### Männer Quadrathlon

1. Leos Rousavy (CZE) 2:47:07
2. Stefan Teichert (SG Poseidon Eppelheim / WSC Heidelberg) 2:49:40
3. Michal Hasa (CZE) 2:52:27

...

8. Christian Schmidt (WSC Heidelberg) 3:05:35

#### Frauen Quadrathlon

1. Antje Fiebig (OSC Potsdam Zeppelin Team) 3:06:50
2. Lisa Maria Hirschfelder (SG Poseidon Eppelheim / WSC Heidelberg) 3:24:34
3. Ellen Mielke (KC Altrhein) 3:28:15

### Frauen Sprinttriathlon

1. Beate Speiser (RC Germania Weißenburg) 0:58:20
  2. Sonja Arrigton (Tristar Regensburg) 1:01:50
  3. Ines Wiegand (Schwimmclub Regensburg) 1:02:19
- ...
20. Stephanie Bletsch (SG Poseidon Eppelheim) 1:14:02



## TVE Turnen



### Neu beim TV-Eppelheim

### Babys in Bewegung - mit allen Sinnen (BIB)

Babys erobern sich über Bewegung und Sinneswahrnehmungen die Welt. Sie sind von Anfang an aktiv, interessiert und lernfähig. In einem Kurs „Babys in Bewegung - mit allen Sinnen“ (kurz BIB) lernen Eltern und Babys auf spielerische Weise Bewegungs- und Sinnesanregungen kennen, die dem jeweiligen Entwicklungsstand des Babys entsprechen.

Ziel ist es, jedes Baby individuell in seiner ganzheitlichen Entwicklung zu unterstützen. Im intensiven Kontakt und durch genaue Beobachtung erfahren Eltern, was ihrem Baby Spaß macht und wie es spielen und sich bewegen möchte.

Die Babys machen ihre ersten sozialen Erfahrungen mit Gleichaltrigen und Eltern können sich „rund um das Baby“ austauschen.

Der Spaß und das Miteinander stehen im Vordergrund.

An den Kursstunden nehmen min. 4 max. 10 Mütter/Väter mit ihren Babys teil.

Der Kurs besteht aus 10 Einheiten á 75 Minuten und findet 1 x wöchentlich statt.

Die Gruppen sind nach Alters- und Entwicklungsstufen aufgeteilt:

Für Kinder von 3 - 6 Monaten: Montags 9:30 - 10:45 Uhr

Für Kinder von 7-12 Monaten: Montags 11:00 - 12:15 Uhr

Kursleiterin: Ilona Schuhmacher, langjährige Übungsleiterin Eltern-Kind-Turnen, zertifizierte DTB-Kursleiterin „Babys in Bewegung-mit allen Sinnen“

Veranstaltungsstätte: TVE Sportplatz Kirchheimer Str. 100, Gymnastikraum.

Info und Anmeldung bei: Ilona Schuhmacher; Tel. 06221/760348 Mo.-Fr. 9:30-12:00 Uhr

Gebühren: Eine Kurseinheit 10x75Minuten für Vereinsmitglieder 40 Euro oder Stärke-Gutschein; Nichtmitglieder 80 Euro oder Stärke-Gutschein zzgl. 40 Euro. Stärke-Gutscheine werden angenommen.

## TVE Leichtathletik [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)



**TVE Sportabzeichen-Abnahme am Montag, dem 18. Juni um 18 Uhr: alle Disziplinen. Sportplatz, Kirchheimer Str. 100**

**TVE Geschäftsstelle, Kirchheimer Str. 100: Mittwoch den 27.6. und Montag, den 02.07. geschlossen.**

### Maximilian Walter holt Norm über 3000 m für die Süddeutschen Meisterschaften

Am Pfingstweekenende fanden wieder die Heidelberger Qualitage statt. Am Pfingstsonntag (Technik) wurden die Wettkämpfe auf dem TSG-Sportgelände ausgetragen und am Pfingstmontag (Lauf) gingen die Athleten auf dem USC-Sportgelände an den



Start. **Franziska Mudlaff** (WJ U20) kam im Weitsprung mit 4,79 m auf den 4. Platz. **Clara Dimitrijevic** (WJ U18) konnte sich in den Wurfdisziplinen verbessern: Speer 16,20 m (7. Platz), Diskus 13,56 m (8. Platz), Weit 4,08 m (12. Platz), Kugel 6,75 m (14. Platz) und 200 m in 30,06 s (15. Platz). **Celine Schwab** (W14) verpasste knapp den Sieg im Hochsprung mit 1,32 m (3. Platz). Über die 300 m benötigte sie 51,44 s (4. Platz), mit 14,63 m im Diskuswurf kam sie auf den 5. Platz und 17,49 m reichten im Speerwurf für den 7. Platz. **Sarah Fölsch** (W14) verbesserte sich im Diskuswurf auf 13,96 m (6. Platz) und im Speerwurf auf 15,25 m (7. Platz). Im Weitsprung kam Sarah mit 4,09 m auf den 8. Platz und im Kugelstoßen mit 5,87 m ebenfalls auf Platz acht. **Danielle Hagemeister** (W14) stellte im Kugelstoßen mit 6,52 m (7. Platz) und im Diskuswurf mit 11,71 m (7. Platz) neue persönliche Bestleistungen auf. Im Weitsprung landete Danielle mit 3,58 m auf dem 9. Platz. Nicht ganz ausgeschlafen war an diesem Tag **Tobias Jäck** (M15). Im Hochsprung übersprang er 1,44 m und sein Speer landete bei 29,52 m. In beiden Disziplinen holte er sich die Bronzemedaille. **Tino Warnecke** (MJ U20) kam im Speerwurf mit 41,16 m auf den 4. Platz und **Sebastian Metzler** erreichte im Speerwurf der Männer mit 47,94 m auf den 7. Platz. Als letzter der Eppelheimer Teilnehmer durfte **Maximilian Walter** (MJ U18) über die 3000 m an den Start gehen. Die Wetterbedingungen waren nicht für einen Langenstreckenlauf geschaffen (was man am riesigen Besucher-aufkommen im benachbarten Tiergartenschwimmbad sah), doch Maximilian ließ sich davon nicht beeindrucken: Mit neuer persönlicher Bestleistung von 9:43,68 min holte er sich die Silbermedaille ab und qualifizierte sich zugleich für die Süddeutschen Meisterschaften.

**VdK Ortsverband Eppelheim**



**Stress geht Baden-Württembergern auf den Rücken**

Rund 40 Prozent der Baden-Württemberger leiden regelmäßig an Rückenbeschwerden, weitere 22 Prozent hin und wieder. Das ergab unlängst eine Forsa-Umfrage im Auftrag der Techniker Krankenkasse (TK). Bei der Frage nach den Ursachen der Rückenprobleme nannte jeder Zweite aus dem Südwesten Stress als Ursache - im bundesweiten Vergleich der mit Abstand höchste Wert. In ganz Deutschland führte jeder dritte Befragte seine Rückenschmerzen auf Stress zurück. Als häufigste Ursachen für Rückenbeschwerden wurden Verschleißerscheinungen (60 Prozent) und eine einseitige Belastung (69 Prozent) - wie zu langes oder falsches Sitzen - genannt. Um Rückenschmerzen zu lindern, setzen die Baden-Württemberger überwiegend auf Wärme wie Saunabesuche oder Heizkissen (67 Prozent) sowie auf leichte Bewegung wie Spazieren gehen (64 Prozent). Jeweils 60 Prozent gingen laut Umfrage zum Arzt und zur Massage. "Stress lässt sich nicht immer vermeiden, man kann aber lernen damit umzugehen", betonte die TK und riet dazu, für ausreichend körperlichen Ausgleich zu sorgen. Zeit für Sport solle man sich immer nehmen. Wer sich dreimal pro Woche eine halbe Stunde an der frischen Luft bewege, bekomme den Kopf frei und stärke sich selbst und seinen Rücken für den Alltag, so die Techniker Krankenkasse.

**Verein der Kleintierzüchter**



**Einladung zum Gockelfest am 30. Juni und 01. Juli 2012**

Traditionell werden gegrillte Hähnchen, Servela, Heringsbrötchen, Kaffee und Kuchen angeboten. Bei einem Bier oder Wein sowie alkoholfreien Getränken kann man den Nachmittag und Abend oder den Frühschoppen am Sonntagmorgen genießen.

**Samstag, 30.06. ab 16 Uhr, Sonntag, 01.07. ab 10 Uhr.**

**Informationen, Kulturelles, Veranstaltungskalender**

**AVR**



**Nächste Schadstoffsammlung der AVR in Eppelheim**

In vielen Haushalten fallen gelegentlich Produkte an, die umweltgefährdende Stoffe enthalten. Bei der Schadstoffsammlung der AVR können diese Stoffe umweltgerecht entsorgt werden.

Am **Samstag, den 23. Juni 2012** können die Bürgerinnen und Bürger Schadstoffe von **12.00 bis 14.30 Uhr auf dem Parkplatz bei der Rhein-Neckar-Halle, Maximilian-Kolbe-Weg**, beim Umweltmobil der AVR abgeben.

Schadstoffe, wie flüssige Farben und Lacke (außer Dispersionsfarben), Pinselreiniger, Energiesparlampen, Leuchtstoffröhren, Pflanzenspritzmittel, Rostschutzmittel, Spraydosen mit Restinhalt, Reinigungsmittel etc. aus Haushalten können bei der Schadstoffsammlung der AVR in haushaltsüblichen Mengen abgeben werden.

Die Schadstoffe sollten aus Sicherheitsgründen in der Originalverpackung angeliefert werden und auslaufsicher verpackt sein, außerdem dürfen die einzelnen Gebinde nicht schwerer als 20 kg und nicht größer als 30 l sein.

**Leere Farb-, Lackdosen und -eimer sowie leere Spraydosen** gehören in die Grüne Tonne plus.

Aufgrund vermehrter Anfragen weist die AVR ausdrücklich darauf hin, dass **Dispersionsfarben** (Wandinnenfarben) nicht beim Umweltmobil angenommen werden. Diese Farben sind ausgehärtet über die Restmülltonne zu entsorgen, da sie schadstoffarm und lösemittelfrei sind. Die leeren Behälter können über die Grüne Tonne plus entsorgt werden. Die Farben müssen ausgehärtet sein, nicht flüssig!

**Autobatterien** (Bleiakkumulatoren) unterliegen einer Pfandpflicht und werden vom Handel zurückgenommen. Aus diesem Grund können sie nicht beim Umweltmobil abgeliefert werden.

Die Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH (AVR) bittet die Bevölkerung, Schadstoffe nur zu den angegebenen Terminen beim Personal des Schadstoffmobils abzugeben, um Gefährdungen für spielende Kinder und die Umwelt zu vermeiden.

**Veranstaltungskalender**

**Freitag, 15. bis Sonntag, 24. Juni 2012**

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>Ausstellungen</b>				
Sa. 16. Juni	10-18 Uhr	Handarbeits- und Stoffmarkt	Icehouse	Icehouse
Sa. 16. Juni	11-13 Uhr	Brückenfest (Behelfsbrücke über die A5)	Behelfsbrücke A5	Stadt Eppelheim
Mi. 20. Juni	18 Uhr	200 Jahre Pauluskirche: Kirchenführung	Pauluskirche	Evang. Kirchengemeinde
Dauerausstellung	z.d.Öffnungszeiten	Dauerausstellung mit Werken von Prof. Josef Walch zum Thema "Hase"	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
jeden 1. Freitag im Monat	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“	Wasserturm	Stadt Eppelheim
<b>Sportveranstaltungen</b>				
Fr. 15. Juni	18 Uhr	Sportabzeichenabnahme	ASV Sportplatz	ASV Turnen u. Leichtathletik
14.-17. Juni		Reitturnier	Reitanlage Erich-Veith-Str.	Reiterverein
Mo. 18. Juni	18 Uhr	Sportabzeichenabnahme	TVE Sportplatz	TVE Leichtathletik